

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Szerkesztőség:
Főter, Hermann-udvar 1. emelet,
a külső folyosón.
Bérmennel leveleket csak ismert
kézfől fogadunk el.
Keziratokat vissza nem küldünk.
Kiadóhivatal:
Főter, a törvényszék melletti Neumann-
házak utcára nyíló helyiségben.
Hirdetések díjazásáról szerint.
Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnap
utáni szám 3 kr.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is
Előfizetési árak:
Helyben házhoz hordva:
Egyes évre 12 frt.
Fél évre 6 frt.
Negyed évre 3 frt.
Egy hónapra 1 frt.
Videkre postán küldve:
Egyes évre 14 frt. — kr.
Fél évre 7 frt. — kr.
Negyed évre 3 frt. 50 kr.
Egy hónapra 1 frt. 20 kr.
Hirdetések helyben ártandók.

Felhívás előfizetésre.

Holnap lesz egy éve lapunk fenn-
állásának. Azt hisszük, hogy ez egy
év után már minden bővebb ajánlás
nélkül kérhetjük a közönség további
pártfogását a jövőre. Törekedtünk meg-
felelni mindannak, a mit a lap meg-
indulásakor ígértünk, s e törekvésün-
ken ezentúl sem fogunk lankadni,
hanem igyekeztünk kielégíteni mind-
azon igényeket, melyeket a közönség
a hírlapiról mai állásában egy
nagy napilap iránt támaszthat.

Mint az aradmegyei és arad-városi
szabadelvű párt közlönye, elvi állás-
pontunkat minden túlzás nélkül képvi-
seltük, s e tekintetben is megtartottuk,
a mit ígértünk, hogy mindig azt fog-
juk írni, a mit meggyőződésünk a köz-
érdek szempontjából leghevesebben ta-
lál, s az igazságot, higgadtságot és méltá-
nyosságot soha sem tévesztjük szem-
elől. Kerülve minden személyeskedést,
adott helyzetben mégis kellő erélyvel
és — a mit a közönségnek igényelni
joga van — jól szerkesztett lappal
igyekeztünk szolgálni pártunk érdekeit.
Ápoltuk és hivatásunkhoz képest ápolni
fogjuk ezentúl is a megye és a város
érdekeit. Munkatársaink és levelezőink
folyton szaporodó köre tanuskodik ar-
ról, hogy tért foglaltunk, s ez egy-
szersmind buzditással szolgál nekünk
arra, hogy minél több gondot fordít-
sunk a lap szellemi részének eme-
lésére is.

Mint már jelentettük, a lap szer-
kesztése és kiadása ezentúl egy kézben
lesz egyesítve. 1887 január 1-jétől la-
punk eddigi felelős szerkesztője egy-
szersmind kiadója a lapnak, s így két-
szeres gondot fog fordítani arra, hogy
a lap anyagi kiállítása és úgy helybeli
mint vidéki expedíciója is a lehető leg-
pontosabb legyen, a mi elengedhetlen
feltétele egy napilap fejlődésének és
terjedésének.

Az „ARADI KÖZLÖNY” tárczája.

(Deczember 19.)

Az „Üstökös.”

(A magyar „Fliegende Blätter”)

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Mikor jó vidéki kedélyvel s a húsz éves
tapasztalatfenség mély ártatlanságával először
vetődtem fel Budapestre, hogy a mint elha-
tároztam, legyen én is cigányvér és szivjak
egy levegőt a candidált és fiatal balhatal-
nokkal, akkor még Szabó Endrét nem ismer-
tem személyesen. Egy pár pompás versét ol-
vastam a lapokban s tudtam, hogy szerkeszti
az „Üstökös”-t.

Ah, ez nekem tökéletesen elég volt. A
ki lelkeből, vérenek minden erejéből s
az ambíciók visszariadó batorságából
hírlapíró lett valaha (milyen kevesen lettek
egy ázz), az értheti csak, hogy nekem akkor
nem imponált senki, csak egy valóságos élő
szerkesztő. Ezt természetesen az ember meg-
csak jöhessen, hogy őszintén érzi ilyen-
kor. Fogalma sincs arról, hogy mennyi he-
roimussal mond le egy telivér, professiona-
lis hírlapíró csaknem bizonyosan a jövőjéről,
ha egész életén keresztül és kizárólag a
szerkesztési asztalhoz köti le magát. Becs-
vágya az mindig fennenn szárnyal, az ideál
többször megártja a glóriáját, de azután
körülötte van egy világ, melyből tulajdon-
képpen minden és mégis semmi se az övé,
tesz minden nap egy tucat száz embernek ér-
dekét, szolgáló dolgot, kiveheti a részét min-
denből, még az élvezetek pohara sem esik
messze ajkától, a többi aztán — a mi a
szív, vagy talán a család, — legfőbb szór-
ást mondja neki: Mi közd hozzá? . . .

Ah igen, minket fogva tart a gondolko-
zó asztala a szerkesztőség négy fala közt és
így lényegileg csak közvetve vagyunk a tár-
sadalom.

Ezt még akkor nem tudtam és titkos

Az előfizetési feltételek maradnak
az eddigiek.

Bizalommal kérjük tehát a t. köz-
önséget az előfizetések mielőbbi meg-
újítására és lapunk terjesztésére.

Az „Aradi Közlöny” szerkesztősége és kiadóhivatala.

A háború.

Arad, Deczember 18.

* Az európai sajtóban már hetek
óta kísért a háború réme. Az impul-
sust erre Oroszország rendkívüli erő-
megfeszítése, hadseregének nagymérvű
szaporítása, stratégiai vonalainak kiép-
ítése s a határvárak megerősítése
szolgáltatták.

Oroszország magatartásából nagyon
kilog a lólab. Nem tudja elfelejteni
a kudarcot, a mit európai hitűvé vált
commissarius: Kaulbars aratott Bulgá-
riában. Ezt a rozsdát akarja minden
áron kiköszörölni, s hogy e céljában
bizonyosabban elérje, szükség volt a
diplomatai actionnak nyomtaté-
kötés adni, a mit azzal vélt elérni,
ha egyidejűleg megteszi a roppant
nagy hadi készülődéseket. Ezzel akarta
Európát megfélemlíteni.

Csak hogy ez egyszer a gazda nél-
kül csinálta számadását. A felelet, a
mit a nagyhatalmak a várt meghu-
nyázkodás helyett az orosz készülődé-
sekre adtak, csattanós volt, de nem
kevésbé tanulságos is.

Az osztrák-magyar delegációban el-
mondott beszédek notificáltak az eu-
rópai kabineteknél, hol nem kétek
a rokonszenves viszhangnak kifejezést
adni. Ezekkel egyetelműleg nyilatko-
zott a sajtó is, mely már az erősebb
kifejezésektől sem tartózkodott. A de-
legációban megszavazott hadügyi költ-
ségvetés már hivatalos megerősítése
volt a tett nyilatkozatoknak.

Németország parlamentjének szak-
bizottsága a hadügyi miniszter és az
őreg Moltke felvilágosításai folytán
és mondhatni jóslatszerű enunciatíók
impressiója alatt az új katonai tör-
vényjavaslat leglényegesebb részeit el-
fogadta, a minek következtében a né-

őröm fogott el. midőn egy este egyik kávé-
házban bemutattak Szabó Endrét. Erős fe-
kete haja csak úgy csillogott a gázfényben,
szemei azonban tulragyogtak rajta. Élénk te-
kiutete megfog, de ki is engesztel egyszerre.
Hallgattam élénk, olykor éles szavait, melyek
ha kellett, tele voltak esprít-vel. Jóformán
vonzódásom szinte fokozódott, mikor eszembe
jutott, hogy ime nézd, egy tetőtől talpig ir-
vér és mégia, van neki fészek, otttona, mely-
nek a legkedvesebb alakja egy bájos irónő,
Nogall Janka.

Aztán elszórtunk a nagyváros és a fogla-
latosság tarkaságában. Tulestem a practicans
éveken. Az első eleven szerkesztőt, Sza-
bó Endrét, nem felejttem ugyan, de he-
lyére új alakok is jöttek. Róla azonban
váltig beszéltek a fiatalabb hírlapírók,
(kik minden új eszmét úgy szívnak magukba,
mint az esőt a homok, de úgy szétáraszt-
tanak is, mint valami Stuer-útrózsza) hogy
valami új eszmén töri magát. Meglepi vele
a hírlapíródalnát.

És csakugyan így is leti. Egy napon arra
virradtunk fel, hogy az „Üstökös” szá-
kított a politikával és csak
humoristicus lap lesz.

Tehát van magyar „Fliegende” is! —
kiáltottunk fel magunkban valamennyien.
Örömhöz azonban hozzáférközt a kétség is.
Tudtuk jól, hogy mennyi nehézségbe tu-
közik nálunk egy költséges képes lap fen-
tartása.

Az „Üstökös” azonban folytatta tovább
a tourt és olyan képeket hozott a kedves pá-
risi magyar festőktől, hogy az ember a
„Journal Amusant”-ra gondolt olykor. Élezei
sziporkáztak, s adomáit írta az egész orszá-
g, tehát minden vidék speciális kedélyességét
tükrözte vissza az „Üstökös”. Mindezek mel-
lett a lap főnem színvonalon állott és a mi
jó jel: tisztán társadalmi szövege s tréfiái
miatt kezdtek olvasni a nők.

És így van ez most is, mikor harmin-

met hadsereg békélettszáma
450,000 emberben lett megállapítva.

Hogy Olaszország a hadsereg erő-
sítése miatt minő óriási áldozatokat
hozott, ezt legjobban megítélheti ab-
ból, hogy az olasz képviselőház meg-
tapsolta a hadügyi miniszter beszédét,
a melyben jelenti, hogy a hadsereg
minden eshetőségre fel van
szervezve.

Svájc hasonlóképpen roppant erő-
megfeszítést tett védszervezete kiegé-
szítésére.

Boulanger francia hadügyi minisz-
ter pedig az új cabinetbe lépését azon
feltételhez kötötte, hogy a katonai fel-
szerelésekre háromszázhatvan milliónyi
hitelt engedélyezzenek neki, a mely
feltételt a miniszterium egyhangulag
elfogadott.

Anglia már régebben kijelentette,
hogy Ausztria-Magyarország keleti po-
litikáját és esetleges actióját tel-
jes erővel fogja támogatni.

Oroszország tehát tisztába lehet
azon eredmény felől, a mit ijesztgeté-
sei szültek. De tisztába lehet azzal
is, hogy Európa még a legtalvolibb
orosz befolyást sem engedi érvénye-
sülni Bulgáriában, sőt az „ultima
ratio”-tól sem riad vissza és kész
a kardot kihuzni, mert nagyon jól
tudja, hogy örök háborút jelentene az,
ha Oroszország a Balkán-félszigeten
a lábát megvetné, honnan fegyveres
actiójának kiterjesztésével előbb-utóbb
Konstantinápoly elfoglalására indítaná
meg a hódító hadjáratot.

Az európai diplomácia teljes vilá-
gossággal belát a panslavizmus kar-
tyájába, s mielőtt ez kijátszhatná
„à tout-à-ját, a legerősebb „contrat”
kiáltja oda még a kellő időben az
éjszaki colossusnak, a ki, hacsak szin-
vágásban nem szenved, észreveheti e
dörgő szótát mögött a szuronyok
millióit.

A békét egyik nagyhatalom sem
akarja megzavarni, sőt annak érdeké-
ben a legmesszebb menő áldozatokat is
meghozza. Ha tehát Oroszország akár
elbizakodottságból, akár egyéb más
rejtett indokból az általános constella-
tio ezen nagyon is komoly intó sza-
vát figyelembe nem veszi, hanem
megátalkodottan fog haladni továbbra

ezadik évfolyamába lép a lap és újkör meg-
jelen a fényes jubiláló szám belőle.

Előttöm fekszik a legutóbbi száma. Pom-
pás sárgás velin papíron van nyomva. Képei
egy-egy művészek és eredetiek. A szö-
veg csak úgy sziporkázik a jó kedvtől, úgy
hogy kép és szó egymást egészítik ki kitűnő
harmonióban.

Adjuk hát e kis reclamation az „Üstökös”-
nek. Egy lap, mely harmoniz év óta mulat-
tatja a magyar közönséget, bizonynyul meg-
érdemel egy pár — komoly szót. . . .

Spadassin.

Régi accordok.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —
Vasárnap van és déli fél tizenkét óra.

A minoriták templomában megkondul a
harang s az a hőmpolygó néprádat még
jobban gyűrűzik egy pont körül: a templom
ajtaja körül.

Önkényes tábor a tisztelgőknek áll glé-
dába. Sorfalist képeznek. Úgyesen kifest-
kent uracsok elmaradhatlan pepita nadrágai-
kal s csipős birálataikkal. Színházi publicum
ők, gukker nélkül. (Zwicker az van szépen.)

Ott jobbról a harmadik, az Ödön. Mond-
hatjuk érdekes arc. Sötétlen villogó szemek s
kacskás bajusz. Szénefekete firtók szorulnak le
engedelmesen a czilinder alól. Időnként nagy
töppant lábaival, szinte sir bele a kis
formás félezipő pertilje, a mely oly szépen
picinyíti a lábcsakát, mint egy hegedű húr.

— Ugy van! Nincs különben — mor-
rog. — En jubilálok. Tizenöt esztendősi ju-
bileum — eközben felneáz a derült ég. —
Tizenöt esztendeje, hogy itt álltam. És minek
álltam akkor? Tisztelegnék. És minek állok
most? Alighanem megint csak ezért. De ak-
kor tisztelegem általános volt, most különös.
Miként különös! Bizony-bizony Ilonkákért ál-
lok itt. Hej — mire megint megrugja az
asphaltot — régi accordok ezek, de régiek.

is azon uton, mely kikerülhetlenül a
háborúhoz vezet: akkor legyen elké-
szülve arra, hogy elenyésző kivétellel, az
egész tökéletesen felfegyverkezett Euró-
pát fogja magával szemközt találni,
melyfel szemben a végkimerülésig
vitt erőfeszítései is hiábavalók lesznek.
Mert tisztába lehet már azzal, hogy a
conflagratio bekövetkezése esetére telje-
sen isolálva marad s európai con-
certben egyetlen gyenge hang sem fog
mellette felemelkedni.

Európa utóvégre sem fogja tűrni
azt, hogy az általános ohajtott béke
önöz célók elérésére áldozatul do-
bassék oda; és el van határozva arra,
hogy egy második Krimet fog ké-
szíteni Oroszországnak, a mi minden-
korra elvegye kedvét a béke megza-
varásától, és megtanítsa őt arra, hogy
büntetlenül senki nem idézheti fel a
háború daemonait.

A háború tehát Oroszország ma-
gatartásától függ. De vigyázzon Orosz-
ország és vigyázzon a fehér czár is,
mert a könnyelműen felidézett hábo-
rúnak következményei könnyen else-
perhetik a Romanow-dynastiát és fel-
darabolhatják Oroszországot.

Országgyűlés. A képviselőház pénteki
ülésének legnagyobb részét a kereske-
kedelmi és igazságügyi pa-
lotára vonatkozó törvényjavaslat vette
igénybe. Az ellenzék szónokai, kik közül fő-
leg Horánszky és Enyedi keltettek
hatást pártjaikban, élesen bírálták a javasla-
tot és Széchenyi gr. miniszter eljárását. And-
rácsky, Hermann Ottó és Barla felszólalása
után a ház, a törvényjavaslatot nagy többség-
gel, részletes tárgyalás aljúl elfogadta.
Enyedi határozati javaslatának azon része föl-
lött, mely a miniszter eljárását rosszalja,
névszerinti szavazás történt, melynek
eredménye az, hogy a határozati javaslat
129 szóval 85 ellenében, tehát 44 szótöbbsé-
ggel elvetették. Ez alkalommal a miniszte-
rek és Matkovics államtitkár nem sza-
vaztak.

Es most következett egy érdekes lát-
vány. A hátralevő két törvényjavaslat tárgya-
lásánál a mérsékelt ellenzék állott az szélső-
bálnak és a szélsőbál tanúsított mérsékelt
magatartást, amennyiben a fiúmei épít-
kezésekre s a főkapitányi hivatal
épületeire vonatkozó törvényjavaslatokat
a szélsőbál indokoltaknak és helyeseknek ta-
lálván, elfogadta, a mérsékelt ellenzék pedig
éles megrovások mellett visszautasította. Az
első ellen A pponyi gróf szállt síkra és

— Te mit gondolsz arról, — fordul bá-
ráthához — nem régi accordokat pengetünk,
hogy ide állottunk szépség-becsűsöknék?

— Nem. Mert ezen a helyen az ember
sohase lehet régi. Sok függ ám a helytől, a
hova telepedtél. És aztán állásod, arcjátéko-
d, öltözköd, az mind beszámítandó e helyen.
Lehet itt valaki őszinte és önkénytelen bá-
muló. Az első sietve jött, a másikat oda-
sodorta sorsa. Nézem, melyik regementbe
való vagy?

Ödön felkaczag. Megis különös, ami
különös. A helyzetnek eféle méltatása meg-
valóban eredeti.

— Nézz hát és láss.
— Hamis a te zuzád Bruder, te szerel-
mes vagy.

Ödön egyszerre előnti az epe. Ilyet
mondani! Mert ez sértő, ez móka. O volna
szerelmes. Nevezetesen. Vagy egy kalandért
állna a sorban? Hiszen kalandokra nem ter-
mett. Kizárja azt kora és komolysága? . . .

— Ne törd ilyesmin a fejedet pajtás.
Felesleges. Nem vagyok én regénynek való
materia. Régi accordok ezek.

Egyszerre megáll ajkain a védbeszéd.
Hihetetlenül elpirosodik arcza. Mintha olyan
kis remegés is fogná el. Ilonka jóu. Leveszi
nagyisietve cilinderjét és tisztelez. Szemében
kiván olvasni, s mely firkász delejsugárt
lővel oda, melytől Ilonka is piros lesz, mint
az ágyacsakjából kändikáló bimbőcska.

Ödön egyet töröl homlokán s lazasan
morog: Régi accordok . . .

Aztán maga is besompolyog a templomba
s meghúzódik ott az utolsó oltárnál balról.
Dehogy jön imádság ajkára. A képzelet
visszaemlékezése a multa s a jövőnd ren-
dezése a — képzeletben. Időnként arra ré-
vedez tekintete, hol Ilonka valakiért imád-
kzik Istenhez (csak azt lehetne tudni: kiért)
megint előrántja keszkenőjét, megint letörli
izzadt homlokát, megint lazasan morog ajka:

— Régi accordok.

meg volt azon elégtétele, hogy a szélsőbálról
Csánády igen nagy hevel támogatta. El-
lenben Enyedi biggadt érveléssel, pártja-
val egyetemben elfogadta e javaslatot, melyet
Lukács László előadó és Baross Ál-
lamtitkár meggyőző érvekkel védtek. Baross
Gábor, kirol mint megbízható forrásból eredő
hírt terjesztik a házbán, hogy közlekedési
miniszterre kinevezetése csak rövid idő ké-
rdése, mint a minap a pénzügyi bizottságban,
ma a házbán sokan ödvözlözték a közlekedési
kérdések szakavatott, tájékozott képviseléseért.
A javaslatot a ház is elfogadta.

A főkapitányi épületre vonatkozó javasla-
tot Rakovszky István előadó kiváló al-
konnal indokolta. elfogadta a szélsőbál nevében
meg Thaly Kálmán is, de a mérsékelt el-
lenzék Lipthay Béla báró. pártja nevé-
ben visszautasította azt. Ennek Tisza felelt
czáfólag, mire a ház ezt a javaslatot is el-
fogadta.

Ezzel az ülés véget ért.

A dunai államok confederációjá. A „Pol.
Corr.” egy jelentése a három alsó-dunai
állam confederációjának sokat szellettetett
térvel foglalkozik. — Hogy Románia egy
ilyen, a maga belső politikájának keretében illő
szövetségtől nem idegenkedik, az számos kö-
rülmenyből, névszerint azon buzgalomból követ-
kezik, a melylyel a kormányhoz közel álló
„Telegraph” ezen eszmé megvalósítására fára-
dozik. Ellenben az ügy állásáról az angol for-
rából származó előadások éppanynra tulhajt-
tak, mint a tényeket jóval megelőzők. A bol-
gár állapotokkal szemben, melyek a tisztázásra
még nagyon is rászorulnak, egy oly szövetség-
ről, melyhez Bulgária is tartoznék, lehetetlen
szólni. De anyi bizonyos, hogy ily szövetség-
nek chanceai volnának Bukarestben, ha a bol-
gár kérdés oly kiújodást nyerne, mely nem
ellenkezik a nemzeti önhatározás jogával.

Az osztrák-magyar áru-statistika. A „Presse”
jelent: A magyar kormány elküldte válaszájegyzékét az
osztrák cabinet az áru-statistika reformját illetőleg tett
javaslatára. Az előterjesztés nem jelentékeny és így vár-
ható, hogy a reform nem sok idő múlva életbe fog
lépni. A kérdésben érdekelt osztrák miniszteriumok
közül már folytak a tárgyalások a magyar jegyzekre
adandó válasz tárgyában.

A kir. tábla pótbírái deczember 20-tól
kezdve rendes táblabírói minőségbe lépnek,
mert a pótbírói intézmény megszűntetéséről
szóló törvényczikk folyó hó 5-én a hivatalos
lapban közzététven, 15 nap eltelté után életbe
lép. A fizetések azonban csak január 1-től
folyósíttatnak.

Ó az első, a ki oda künn glédába áll.
Alkalmas hely ez. Itt okvetlenül látnia kell
őt s nem lesz feltűnő, ha hozzásegődik társ-
nak, hiszen egy utcán laknak.

Ugy is történik. Ilonka s templomban
rátapadt érzelmek következtében olyan fes-
tőn szép komolyodik arcza, valami csodá-
latos ömlék el kis gömbölyű arczán, félig le-
sűtött szembeiben, nyilván attól lesz olyan
zavart Ödön, mikor közeledik.

Alig tudja levenni a czilinderét. Mégis
észreveszi zavarát, szinte mosolyog, amint
felneáz a naphoz, mely szintén vidáman adja
vissza mosolyát.

Régi accordok, — morogja.
— Nagysád! megengedi, hogy haza-
kísérjem.

— Kérem . . .

Ödön átveszi a kis elefántcsont-táblájú
imakönyvet, itt a kezek — noha kesztyűn át
— érintkeznek. A delejes sugár összepattan
olyan fájó és gyönyörrel eltöltő bizsergés
reszketteti meg az idegeket.

Ödön ismét csak morog, mosolyog is
hozzá, különösnek találja a mai napot.

— Régi accordok, — reszket ajka, de is-
mét csak azt a derengő hajnalt bámulja,
mely kisütött az Ilonka kis kerek arczára.

Nem beszél, csak csodálkozik. Akár hányzor
hangra köszöritül torkát, nem megy. Gondo-
latai mind vízbe mentek valabova. Nem ma-
radt itthon egy sem. Máskor csak el tudott
csavgni, most elfogyott a gondolat s befa-
gyott a szó.

Szólanul lépnekded. Ilonka is olyan kü-
lönös. Ó sem szól. Pedig ha csak egy szót
szólna. A terhes kocsi legnehezebb elindí-
tani. Aztán hirtelen mást gondol. Mosolyogva
néz a derült ég, a foga körül ez az egy
pár szó szűrődik ki: Régi accordok.

Hazaérnek. Ödön épp a kilincset segíti
Ilonkának. Most már aztán valóban mondani
kellene valamit. Nem megy. A szokásos kö-
szönöm is elakad.

Arad város árvaháza.

— Az újvíví üdvözlések megváltása. —

Salacz Gyula kir. tanácsos polgármester ur a következő felhívást küldötte be lapunkhoz:

Városunk közönsége minden alkalommal, midőn szerencsétlen polgártársai iránt könyörületeséget és jótékonyt kíván, a gyakorlatban, bebizonyítja azt, hogy kész az áldozatok hozatalára és részint törvényhatósági, részint társadalmi, részint hitfelekezeti uton számtalan jótékony együtlek keletkeztek s intézkedések állítottak fel.

Ily intézkedések a többiek között a nőegylet és a helybeli izraelita hitközség által alapított árvaházak.

De ezekben részint a rendelkezési alapon fogva, részint a helyiségek szűk volta miatt csak bizonyos számú árvák lévén elhelyezhetők, azon szerencsétlenek legnagyobb része, a kik vagyontalan árvaságra jutván, a legnagyobb gondozást igénylik, csak inséggel és nyomorral küzdenek, mert a hatóság városi árvaház hiányában kénytelen a gondozást és ápolást oly egyénekre bízni, kik arra majdnem kivétel nélkül csupán az anyagi haszonért s tüzletszerűleg vállalkoznak.

Ezen szerencsétlen, vagyontalan árvák érdekében hivatkozunk ismételve a polgárság jótékonyására és könyörületeségére.

Alulírott bizottság feladatul tűzte ki egy oly helyiség felállítását és berendezését, hol a vagyontalan árvák kellő ellátásban és nevelésben részesüljenek.

A buzgalomnak és jóakaratsnak sikerült 10 év alatt egy tekintélyes tőkét előtérmeneti, de fájdalom, ezen összeg nem elégséges arra, hogy egy a céljának és igényének megfelelő árvaház felépítését és felszerelési költségeit fedezhesse, a tőkét kell tehát gyarapítani, hogy a cél minél előbb eleressék.

Nagy összegre rug azon kiadás, melyet a csakhamar feledésbe menő új-évi üdvözlésekre költünk.

Ant hiszünk, hogy emlékeztetésükben és jótékonyabban az újvíví üdvözlést nem gyakorolhatjuk, mint ha ezen szerencsétlen, vagyontalan árvákról, kiket a mostoha sors az ápoló és gondozó kezektől megfosztott, megemlékezzünk az azok érdekeinek előmozdítására fordítjuk azon összeget, mely az újvíví üdvözlések által igénybe vétetik.

Ismerve Arad város közönségének a jó és nemes iránti lelkesültségét és ismerve a polgárság szívében meggyökerezett felebaráti szeretet és könyörületeséget, hatósági jóváhagyás mellett engedélyt nyertünk arra nézve, miszerint a város közönsége által építendő árvaház alapjainak növelése és az újvíví üdvözlések megváltása czimén adományokat fogadhatassunk el s e czélra íveket nyithassunk.

Felhívjuk tehát Arad város tisztelt polgárait és felhívunk minden emberbarátot, miszerint az alább megnevezett helyeken kitett íveken újvíví üdvözlések czimén a helybeli árvaház-alap nevelésére nevük aláírásával kegyadományait bejegyezni és az adományt az

Aztán valóságos Zalán futását rendez. Nyikorg a kis félezőpő, verejtékől a homlokra. Víz a gondolat cztalanul. Ugy váltja fel agyában a gondolat egy másikat, mint villám a villámot. És hozzá be se tudna számolni a gondolataival. Ezer az, és mégis egy: Ilonka. Ez a nagy gondolat, az ő kiszámíthatatlan sokféleségével cikázik agyában, azaz felmerül egész halmazával mindaz, ami Ödön ajkán: régi accordok.

Igazán régiek. Tizenöt évesek. Akkor még érthető volt a dolog. Nem érthető, de természetes. Hiszen akkor teljes joggal énekelhető volt ez a nótá: „A virágnak megtitlani nem lehet”, de most — mikor az élet vihara úgy megviselte, megtizedelte a hullámos fekete fürtöket, s elvonta tőle a fényt, fekete színt, mint az oleó színes perklát átmeleg fehére a sok mosás után: úgy kezd fürtjei közé húzódni a csúf ezüstfehérség. A haldoklani induló természet ezüst-szájai azok, melyeken áttörhet a nap sugarának aranya, érdekes lehet a néző szemében — pillanatra; de csak a mult sokra emlékeztető képe az: egy tőde, mosolygó meleg nyárra, mely szép, érdekes, követelő, még e korban csak lemondani lehet.

Valahogy haza ér. A tükörbe esik tekintete. Az beszéljen. Van-e még valami kevés jog arra, hogy meleg sugarát kívánja az észrevétlenül elosont nyárnak, más szóval: van-e joga neki szeretni?

— Régi accordok! kaczag egyet. Hogy is ne! Husz esztendő gondolatok az ő hóbortos furcsaságaikkal. Ti kísértetek? Már késő! Micsoda különös passzióm is telik abban, hogy felidézsem tizenöt év előtti gyötrelmes óráit a multnak?

A mult! Hiszen én már ebből táplálkozom régóta. És elfogyott volna a visszaemlékezés? De mi bánt engem ma? mi ez? Régi accordok! Rávisz az unalom. Bizonyosan az.

De bizony azok erősen oda fűződtek a gondolathoz. Gyökeret is vertek, oly erős gyökeret, hogy a legnagyobb igyekezet mellett se lehetett kiszakítani.

illető helyiség tulajdonosának, vagy megbízottjának átadni szíveskedjenek.

Ivek lesznek kitéve a polgármesteri és főkapitányi hivatalban, a helybeli 4 pénzügyterben, a casinóban, a Lloydban, a helybeli ipartestület helyiségében s Bettelheim testvérek könyvtárában.

Az újvíví üdvözléseket megváltók neve az adomány megjelölésével együtt a helybeli lapokban közhírré fog tétetni.

Arad, 1886. évi december hó 14-én.

Salacz Gyula
polgármester,
árvaházbizottsági elnök.

K ü l f ö l d.

Coburg Ferdinánd jelöltsége. Pétervárról jelentik utjában tegnapi táviratunk értelmében, hogy a „Journal de Saint-Petersbourg” arra a hírre, hogy a bolgár küldöttség Coburg Nándor herceget kínálta meg a bolgár trónra való jelöltséggel, és hogy a herceg a jelöltséget el is fogadta volna, azt jegyzi meg, hogy a hír nem tekinthető komoly természetűnek. A bolgár küldöttség semmiféle meghatalmazással sem bír arra nézve, hogy bárkinek is a bolgár trónt följárja. Készséges is, vajjon akad-e valaki, a ki azt ilyen viszonyok közt elfogadni hajlandó lenne. Az egész tán csak egy ballon d'essai a dictátorok részéről, kik folytatni kívánják a tüntetést Oroszország ellen, ámde az az állítás, hogy Coburg hercege jelöltsége ellen egy hatalmas sereg sem fog akadályt gördíteni, sokkal kalandosabb, sem hogy annak tüzetszerű fejeztetésére bocsátkozni lehetne.

Az ir-kérdés. Londoni jelentések szerint, Dillon, O'Brien, Harris és Seehay parlamenti képviselők — azon alkalommal, midőn a Galway grófság Langhrea helységében a bérlektől a haszonbérlek beszerzését intézték — elfogták, de a rendőrbíróval folytatott rövid értekezés után öket óvadék mellett a bíróságtól szabadlábra helyezték. A tárgyalást egy hét múlva tartják meg. Az elfogatási parancs nevezeteket összeesküvéssel vádolja, hogy t. i. a bérlektől a törvényileg kötelezett haszonbérlet fizetésének megtagadására igyekeztek. Dillon és társai elfogatásuk bekövetkeztéig összesen 80 fontot szedtek be. Azon birtok, melyen a haszonbérlessegek Dillon és társai felvették, Clauricarde marquis tulajdona. A bérlektől 25% bérléngedést ajánlott fel. A haszonbérlek az ajánlatot visszautasították. 40 százaléki engedést és a kiakolbóltított bérlek újbóli helyezését követelték, és mivel Clauricarde ebbe bele nem egyezett, a bérlek a haszonbérlet, az engedelmesség levonásával, Dillon és társainak kézbesítették.

Török miniszterválság. Konstantinápolyból jelentik, hogy ott komoly miniszterválság van. A miniszterválság a vonatkozó hírek szerintek. Híre jár, hogy Kiamil pasa a külügyminiszterség alól fölmentetett s helyét Rihem pasa vagy Said pasa volt nagyvezér foglalta el. Tény, hogy Gadban pasa irányzatos tudósításai és kétszínűsége miatt nagy zavar uralkodik a portánál és elégtelenség a palotában. A hatalmak nagyköveti figyelmeztették a nagyvezért Gadban pasa eljárásának agaszgató voltára. A minisztertanács elhatározta, hogy a szultánnak Gadban visszahívását fogja javasolni: az utóbbi elhatározott dolog, habár valószínű, hogy egyelőre a szabadságolás for-

Mikor az éjszaka képtelen álmái közé oda sompolygott egy kedves jelenete a képzetelek, egy család idyll. mikor Ödön tisztán látta álmaiban a családi idyll szereplőit: magát és Ilonkát, mikor a feleség az ő kedves egyszerűségében egy vidám kacajra fakadt, aztán Ödön is nógatta, hogy örölyön vele. — Ödön agyot nyitott szemén, kitörte a csábos álmot s bosszusan mormogott: Megint a régi accordok!

Mikor aztán másnap a hivatalban minden acta tánczolt előtte s olyan elemi baklövéseket csinált azokkal az ördögös numerussokkal, mikor agya csak a tegnapi visszaemlékezéseket, különösen az álmot elemelte ezer változataiban, bosszusan ugrott fel asztalától. oda capta a calamusát, türelmetlenül mormogott: — Hát mindig ezek a régi accordok!

És ez így ment szép ideig. A képzelet aranyosabbnál aranyosabb képeket szőtt a jövődönök; megalkudott a helyzettel és nagyon is kezeire adott annak a hamis baloldali portékának, már ahogy ilyen esetben szokás.

Pedig hát, nem mondhatók éppen, meg voltak az akadályok, mint egy jó szindarabban szokás. A társaság eléggé nógatta Ödönt, tartson vele, ne harapjon abba, a mi oly nagyon veszedelmes.

— Tarts velünk czimbora, majd kicurálunk a bajtól. Nem kell ahhoz semmi, csak egy pár jó muri, és alkalmas — katzenjammer.

Ödön váltig szabadkozott.

— Nem lehet. Nem érző jól magát. Így volt tizenöt év előtt is. Akkor is utálta a murit. Akkor szerelmes volt, most csak pillanatnyi szeszély. Majd elmúlik.

Pedig hát mindezek régi accordok.

Igaz volt. Egyezre csak kitört a legdühösebb erővel. Nagy hirtelen híre ment a hymenhirnek, hogy Ödön és Ilonka megkötötték a szívbéli contractust.

Az öreg János bácsi (a ki hivatalfőnök) vette a dologot legphlegmaticusabban.

májában fog megtörténni. Az kétséget sem szenved, hogy Kiamil pasa és a nagyvezér között komoly antagonizmus forog fenn.

Legújabb posta.

— **Oroszország készülődése.** Pétervárról érkező jelentések kétségeltelené teszik, hogy Oroszország komolyan számol egy legközelebbi háború eshetőségeivel. Az orosz lapok ajánlati pályázatot közölnek hadisítrákra: a vilnai hadparancsnokságba 950 tisz és 55,188 ember, a moszkvai hadparancsnokságba 2250 tisz és 39,420 ember részére kell a sátrakat 1887. április 1-ére szállítani.

A riga-pszkovi vasut befejezésén éjelnappal dolgoznak, mert a vonalnak ugyan csak április 1-ére kell elkészülnie.

Ugyancsak a pétervári lapok jelentése szerint 1887. január 1-től fogva a határvámhivataloknál alkalmazott összes német eredetű tisztviselők elbocsátatának a szolgálatból.

Katkov lapja, a „Mosk. Vjedomosti” arról értesít, hogy az orosz kormány elhatározta az orosz-lengyel stratégiai-vasutakon alkalmazott lengyel és német hivatalnokok elbocsátását. Katkov ezt a rendszabályt nagyon jogosnak találja a valószínű háború következtében.

N A P T Á R.

December 19. Vasárnap. Róm. cath. naptár 8. Adv. vas. — Prot. naptár Abrah. — Görög-orosz napt. (december 7.) Ambrus. — Nap kél 7 óra 47 perc. Nyugszik 4 óra 7 perc.

December 20. Arad megye rendkívüli közgyűlése d. e. 10 órakor.

„ARADI KÖZLÖNY” előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 ft — kr.
Fél évre	6 „ —
Negyed évre	3 „ —
Egy hónapra	1 „ —

Videkre postán szétküldve:

Egy évre	14 ft — kr.
Fél évre	7 „ —
Negyed évre	3 „ 50
Egy hónapra	1 „ 20

Az előfizetési pénzeket kérjük, legcélszerűbben posta-utalvánnyal, még a hó vége előtt beiktatni, hogy a lap pontos expedícióját fennakadás nélkül teljesíthessük.

Hirdetéseket a jövő évi folyamra már most is felveszünk a szerkesztői helyiségben.

Arad, 1886. december havában.

Az „Aradi Közlöny”
szerkesztősége és kiadóhivatala.

H I R E K.

Arad és Vidéke.

— **Ottubay Károlynál, az új törvényszéki elnökél,** a vezetése alatt állott aradi kir. járásbírósnak bírói és összes tisztviselői B a r t o s G u s z t á v senior alj-

— Ez ennek a sorja. Mindenki megbolondul életében egyszer.

Pedig dehogyan volt Ödön bolond.

És csakhamar realitálva lett az a bohóka álom. Ugy történt minden. Ilonka pompás asszonyka lett, olyan jól állt neki a tejkötő, hogy a legmegöröztetőbb aglegény is kedvet kapott volna a nősülésre.

Már hat hete, mióta Ödön békóba került. Eppen az imént találkoztam vele. Nagy busan csak ezt hallottam ajkáról:

— Régi accordok...

Utánna jártam a dolognak, vajjon mit akart mondani. Egyebet se tudtam meg, mint hogy összeveszett a feleségével.

Florica.

A Kumjasszin-család.

[Vége.] (Regény.)
Irtá: Henry Gréville.
— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: H. S. —

Második kötet.

LIX.

Befejezés.

Egy héttel később megtörtént Marizkij esküvője Vasszilisszával. Kumjasszin gróf és grófné az ezen évszakban összetörhető legfényesebb társaság közepette jelentek meg az ottlárak. Sűrű és Zenaide elhatározták, hogy falun esküsznek meg; egy pár nappal Marizkij esküvője után valamennyien Kumjasszinba utaztak.

Dimitrij, a mint értesült, hogy kedves barátja, Sűrű herceg, sógora lesz és neki joga jeud őt tegezni, tulboldog volt.

Esküvőjének előestéjén Zina fivérével azon fasorban sétált, melyben Vasszilissza szokásait megbeszéltek.

„Mégis nagyon fájlalom, kedves kis barátom,” szölt Zina és megcsókoltá öcsését, „hogy el kell válnunk; szomorú lesz rád nézve az egyedüllet.”

„Oh,” válaszolt a fiú büszkén, „hat hét múlva a hadspród-iskolába jövök; három külföldi nyelvtanulmányom dacára elég nagy számú vagyon és lesz elég dolgom, hogy keresztül uszhassek az iskolákon; a szüni-időkben ugy-e magadhoz veszek?” tette hoz-

rásbíró vezetése mellett tegnap tisztelték. B a r t o s G. meleg szavakban fejezte ki a tisztelet, ragaszkodás és szeretet érzelmét, mely tizenöt hosszú év alatt a lankadatlan tevékenység és a legéberebb munkaszeretet mintaszert példaadása mellett, egyestülve a legrokonszenvesebb humanus érintkezéssel, oly kitáratlanul védődtől szívükbe, hogy ez örvendetes alkalommal sem képes a válság fájalmának kifejezését elhallgatni; a mit csak azon tudat enyhít, hogy ha nem is közvetlen, de közvetett főnöküknek ezentulra is megmaradt; mely körülmény kétszeri az örömet, mit előléptetése folytán mindenük lelkében érez. Isten áldását kívánva az új elnökre, kéri jóindulatát a járásbírósnak részére a jövőben is megtartani. Ottubay Károly meghatóttan köszöntö meg az őszinte ragaszkodás és meleg nyilvánítását, s a maga részéről midőn a járásbírósnak további érdeklődéséről biztosítaná, egyezsmint magát barátságukba ajánlja. A lelkesedés éljezése követte e szavakat, s a kézszerítés váltása alatt mindenki szemében a meghatottság kifejezését lehetett olvasni.

— **Az aradi ügyvédi kar banquetje.** A banquet Ottubay Károly tiszteletére csak az ügyvédi kar rendezi, mely hétfőn este 8 órakor a Krispin-féle terem-ben lesz megtartva. A banquetre az ügyvédi kamara helyiségében kitett íven lehet aláírni. Az eteket ésitalkot Wittmann Károly jóhírű vendéglője szolgáltatja. Az emelkedett hangulat előre is biztosítva van a résztvevők által, kiknek kedélyessége annyira ismeretes az évenként rendezni szokott s még a fiatal leányok részéről is a legsóvárabbán tartatott ügyvédi estélyekről.

— **Fényes esküvő** ment vége tegnap délelőn az aradi ref. egyházban. Patkó Lajos az arad-ésanádi vasutak hivatalnokai esküdt hűségét Bökényi Hajnalkának, Bökényi János volt aradi ref. lelkész leányának. Az esküvőt az örömszülők házánál követett lakomán ott voltak: F á b i á n László főispán ur mint násznagy és jeje mint nászasszony, Kutsuba József násznagy, dr. Csáklán Miklós nászasszony, Bökényi Szeréna és F á b i á n főispán ur kis leánya mint koszorús leányok, M o r g a y Sándor a vőlegény mostoha-öccse, mint vőfély, dr. Vuja György és jeje, s még számos vendég. Az ifjú párra és az örömszülökre mondott felköszöntőknél kívül meg kell emlékeznünk arról a szép pohárköszöntőről, melyet Osvált Imre esperes mondott F á b i á n főispán, s melyet a főispán viszonzott a derék lelki pástorra, ki a jövő évhen tölti be lelkészkedésének ötvenedik esztendőjét. A lakomából utóbb táncz lett, s a szép mulatságnak talán csak a hajnal vetett véget.

— **Gratulációk az új törvényszéki elnökél.** Ottubay Károlyt a nap folyamán a törvényszék az ügyvédi és közjegyzői kar tagjai egyenként és a közönség köréből számos felkeresték és őszinte örömtüknök adtak kifejezést kinevezetése felett. A mint halljuk, a törvényszék testületileg csak akkor fog tisztelegni, ha az új elnök az esküt teszi, a mi a hó végén fog megtörténni.

— **Ifjú halott.** Megrendítő csapás érte a megyeszerte köztisztelőben álló Korbuly-családot. Egy fiatal sarját ragadta el a halál,

z és nővérének karját szívéhez szorította, mely bátor magatartása dacára is elkeseredéssel fenyegedett.

„Hogyne, kedves öcsém! És a városban minden szabad napon előssz bozzánk.”

„Oh, szivesen! Mamának elég dolga van jótékonyági ügyeivel, nem fogok neki hiányzani!”

Másnap Zina felcserélte a Kumjasszin nevet a Sűrűvöl.

„A kék szoba berendezését átváltoztassam rózsaszínre?” kérde a vőlegény.

„Minek?” válaszolt a derék leány: „nem félek a visszaemlékezéstől, nincs sem testük, sem lelkük; és a kék szín nekem is jól illik,” tette hozzá ama gyermekes kacérsággal, mely oly elbájolóvá tette.

A grófné, a ki mint fia mondá, folyton jótékonyági ügyekkel foglalkozott, most már évente csak három-négy havi szabadságot engedett magának, melyből majdnem hat hetet Sűrűvölben töltött. Veje, példányképe a vőnek, mert minden összeközeledést meg tudott előzni, egy ízben megmutatta gyümölcsös kertjét.

„Ah! hát ebben a zughan almáskút tenyészett!” mondá a grófné. En cseresznyefákat ültetett volna, a hely kitűnő ezek számára, de persze ön ezt jobban érti, mint én! Csak az kar, hogy sohasem lesz almatermése; ellenben cseresznyéből...”

Mikor pedig a meleg-ágyakat tekintette meg, így szólt:

„Ide cukorborost ültetett? Már megint micsoda különös eszme! Mire való ez? Még ha spárga lenne! Nekünk Kumjasszinban egész éven át van spárgánk, — de cukorborost! Mintha nyáron át nem elegendhetne belőle az ember! Különben ez az ön dolga, csak kár a kidobott pénzért.”

Ha Sűrűvöl elhagyja, a herceg, a kinek legkedvezőbb étele a cukorborost, megkönyebbült lélegzik föl és táviratoz Marizkijának, hogy jöjjönek.

„A levestől megtisztítani!” mondá Zenaide szokott csipősségekkel.

A két család gyermekei együtt nevelkednek és egy közös, eldeltett s lármázó csoportot képeznek; a fiuk erőteljesek, a leányok értelmesek.

Vasszilissza azt mondja, hogy vannak pillanatok, a mikor a sajátait nem tudja megkülönböztetni.

egy még csak tizenhét éves évet élt ifjút, kiknek tehetségei és tulajdonai szép és fényes jövőt ígértek. És most a fájdalomban megtört család zokogva állja körül a fiatal halott ravatalt, és e fájdalomban osztozik a rokonok és résztvevő ismerősök nagy száma, kik életében szeretettel, most pedig gyászszal veszik körül az oly fiatalon elhunyt Korbuly Bélát. A család által kiadott gyászjelentés következőleg hangzik: Korbuly Ilona, férjzett lompardi Korbuly Géza, elszomorodott szívvel jelenti saját és férje, egy testvére G i z e l l a, valamint számos rokona nevében, a hön szeretett kedves testvérnek, sógor- és rokonnak Korbuly Bélának folyó évi decemberhő 18-án, reggeli 6 órakor, életének 18-ik évében, szív-szélhűdésben történt gyászot kimúlta. A megboldogult hült teteme decemberhő 19-én d. e. 1/11 órakor fog helyben — Deák-Ferenc-utca 7. sz. alatt — beszenteltetni, és decemberhő 20-án d. u. 2 órakor Medgyesen, az ottani családi sírboltban a róm. cath. szertartás szerint örök nyugalomra tétetni. Az engedelmős szent miséldozat decemberhő 21-én d. e. 10 órakor fog a megyesi kápolnában az egek Urának bemutatni. Béke lengjen a drága halott porai felett, a süjtött család fájalmát pedig enyhítsék az együttérzés könyvei és az az általános részvét, melyhez e helyen is csatlóljuk a magunkét.

— **Kinevezés és áthelyezés.** Sereb Ferenc aradi alügyész a butyni járásbíró-sághoz járásbírónak nevezetteti ki, C s i k i László lugosi királyi járásbíró s P a p Lajos ugyancsak lugosi királyi törvényszéki bíró pedig kölcsönösen áthelyeztettek.

— **Lukácsy Miklós mai felolvasására,** melyet a kereskedő ifjak társulata b a n fog tartani, felhívjuk a közönség figyelmét. Lukácsy ur az ősi magyar viselettről fog értekezni, oly tárgyról, mely a felolvasó ismert szellemes modorkában feldolgoza különösen a nőket fogja nagy mértékben érdekelni. Az érdekes felolvasásnak bizonyára nagy közönsége lesz. — Kezdeté 4 1/2 órakor.

— **Gyógytárak vizsgálata** van folyamatban Aradon nem valami rendkívüli eset miatt, hanem törvényes szokásból, mely elrendeli a gyógytáraknak éventei megvizsgálását. A vizsgálat eredménye aztan jelentés alakjában a belügyminiszterhez lesz fölterjesztve.

— **Jóváhagyott szabályrendeletek.** Az Arad megye törvényhatósága által a f o g a d ó k, v e n d é g l ő k s k á v é m é r e s e k, t o v á b b á h o r d á r o k é s b é r s z o l g á l k i p a r a i r a vonatkozólag megalkotott szabályrendeleteket a földmívelés-, ipar- és kereskedelmi miniszter jóvá hagyta.

— **Az egészségügyi bizottság** kedden e hó 21-én d. u. 5 órakor a városkás kis termében ülésén fog, mint halljuk ez ülés lesz hivatala véleményét adni a gáji gyógytár áthelyezése ügyében.

— **Az országos statisztikai hivatal** föl-hívta a város törvényhatóságát, hogy utasítsa a törvényhatóság területén lakó lelkesbivalatokat, hogy az 1886-ik évi népmozsalmi kimutatást jóv 1887. február végéig a támaszhoz betejesszék.

— **Köszönet nyilvánítás.** Az aradi izr jótékony nő-egylet felhívása folytán további következő adományok folytak be. u. m.: Bing Vilmos úrnól 10 ft, Neuman Dánielnél 10 ft, Leopold Rezsőné úrnól 5 ft, Neumann Rozália úrnól 5 ft, Lustig Janka kisasszonytól 5 ft, Rauschburg Mór úrnól 5 ft, Dr. Báttaszky Lajosné úrnól 3 ft, Assael Arminné úrnól 3 ft, Dr. Grossmann Jakabné úrnól 3 ft. Herzel

Folytatás a mellékleten.

A kis had leirhatatlanul szereti Dimitrij bácsit. Dimitrij előléptetése hadnaggyá természetesen jóval később következett be; de minán mindennek megjön a maga ideje, végre a hadapródtestületből való fényes kilépése is bekövetkezett. De új méltósága nem gátolta abban, hogy unokáesesei és unokahugai nagy gyönyörűségére papírból mindenféle alakokat vágdaljon ki. Kzt a ritka képességet a gyermekek egyike sem örökölte.

Bochet kisasszony neveli Vasszilissza gyermekeit; miss Junior esinos nyugdíjal visszatért Angliába. Ezzel tartozott neki Zenaide! Egy ízben megkérdezték tőle, hogy régi nevelőjéről miért nem tartotta meg gyermekei mellett, mint Vasszilissza.

„Attól félek,” mondá, „hogy leányaimnak hozzáim hasonló jellemük lehetne; ez esetben miss Junior vagy megbolondult volna szolgálatomban, vagy leányaim épp oly esnaiket vittek volna végebe, mint én annak idején.”

A herceg egészen el van bűvölve; nem győz eltélni asszonykájának nézésével, midőn gunyosan mosolyog, a mi arczának ellenállhatlan báj költösz.

A gyermekek a lehető legkedvesebbek; de ha a grófné megjelenik az obédhez, akkor eldugják őket — őt pereznél tovább nem tűri meg a gyermekeket maga körül.

„Az enyimek másképp lettek nevelve,” szokja mondani; „más idők, más emberek! Nekem jobban tetszik a régi rendszer.”

Ha így beszél, a hercegné és fivére alig bírják a nevetést elfojtani.

Vasszilissza jóslása teljesedésbe ment. A hercegné, a ki nem akarta tűrni, hogy Jusztina élte fogytáig anyjánál maradjon, kivitte, hogy e jeles képzetségtől személy egy városi jótékony intézetnél igazgatóúi állást kapott, a hol szabad futást, világitást és lakást is élvezett.

Jusztina tehát jó parti lett és Tsudesz-szov nőtt vele. Fájdalom azonban nem minden rága teljesült! Eszménye — „egy kis szerető,” — nem valóslhatott meg, mert felesége borzasztó féltékeny volt. Sűrű herceg sajnálja, hogy nincsenek gyermekeik; azt mondja: „Szerettem volna ez östök ütés gyümölcseit látni.”

Ez persze érdekes lett volna! Ezutal azonban a gondviselés könyörületes volt s szegény emberiség iránt; ő jó embereknek nem voltak utódai.

Rernátné urnólól 3 frt. Dr. Rosenzweig Sándorné urnólól 3 frt. öz. Purgly Jánosné urnólól 3 frt. Sonnenfeld Józsefné urnólól 3 frt. Dr. Tisch Mórné urnólól 3 frt. Austereit Zsigmondné urnólól 2 frt. Dr. Darányi Jánosné urnólól 2 frt. Dr. Hudetz Ferencné urnólól 2 frt. Kraus Józsefné urnólól 2 frt. Plesch Rozália urnólól 2 frt. Spiegel Lipótné urnólól 2 frt. Schwarzer Zsigmondné urnólól 2 frt. Wexler Arminé urnólól 2 frt. Wersicz Mórné urnólól 2 frt. öz. Deutsch Lászlóné urnólól 1 frt. Kohn Jakabné urnólól 5 frt. Schulhof Károlyné urnólól 3 frt. Honig Róza urnólól 2 frt. öz. Grünwald Lipótné urnólól 50 kr. és Herz Miksáné urnólól fél mtr.-öl tízfia férmetében, összesen 98 frt 50 kr. és egy fél mtr.-öl tízfia, az előbbi kimutatás szerint 156 frt, összesen 254 frt 50 kr. és egy fél mtr.-öl tízfia. Azonkívül még Binz Bernátné, Deutsch Arminé, Lustig Adolfiné, Robitsch Sámuelné, Weidenfeld Lajosné, Austereit Zsigmondné, Holzer Mihályné urnók és Kiliény Adolf ur az izrael. leányiskola szégyensorsu tanulói számára többféle ruhát adományozni sziveskedtek. Valamennyi tisztelt adakozónak hálás köszönet fejeztük ki. További adakozások folytatásán közönnel elfogadtatnak és közhírre tetetnek. Arad, 1886. december 17-én. Az egyetelnökség.

A kereskedő ifjak tarsulata egy lát-szik, mindig nagyobb vonzerőt gyakorol a műértő közönségre. A tegnapi estélyen előadott minden egyes piéce hosszu tásban rész-szestül, s mi részükről szívesen hozzájárulunk az elismerés nyilvánításához, mert úgy a dalárda éneke, mint minden egyes az estélyen résztvevő, várakozásukat — meglepő előad-sukkal — felülmúlták. Bellini örök szép Normáját 6 kézzel adták elő Assael József, Assael Zsigmond és Barth Lajos urak: szép játékkal bebizonyították, hogy érdemesek a tünélt ujrátárasra.

Bildbauer kisasszonya Schö-nthal karnagy ur búszke lehet, oly techniká--val rendelkezik e szép kisasszony, hogy bá-ran lehet fel nagy hangversenyben. Weber C. M. és Chopin két szerzeményét gyönyörű bravúrral játszta el. Tünélt taps követte előadást. Angyal G. Jankai versét szá-valta el és pedig lendülettel, kellő pontiro-zással. A sikerült szavaltat élelken megap-solták. Fenyéri, szintársultunk derék tagja, humoristius felolvasást tartós derűtség köz-ött hallgatta végig a jelenlét közönség és végül za-josan megapsolta. A program utolsó pontját Beethoven Triója képezte. Schönthál Gy. Krausz Gy. és Publa A. által előadva: e remek zenemű mólto befejezője volt a minden tekintetben ügy-sen összállított programnak, mely után a gaz-dagon terített asztaloknál eredi meg a pohárkő-szöntök árja. Felmentjük közülök a Lendvay érdeműs elnökre mondottat, melyre Lendvay talpraesetten válaszolt. — Sikerült toastot mondott Barth Lajos Arad szép Flórájára, mely zajos tásban részestül, ugy Schönthál urra a dalárda jeles veze-tőjére, a dalárda. Fellegitit-karra, stb. stb. Az est kitűnő sikerültében osztozik a vigalmi bizottság, ugy Fellegi ur, mint főleg Schönthál ur, ki rövid 2 hónap alatt bámulatos eredményt mutatott fel. Gratulálunk neki.

Az aradi iparos ifjuság bálja. Az aradi iparos ifjak önképző- és betegsegélyző-egylete január 30-án a „Krispin”-féle terem-ben pénzárta javára hánversenyyel egybe-kötött táncestélyt rendez.

Fölakasztotta magát. A v e d i k Lajos 14 éves lakatos-inas tegnap reggel főtér 12. számú lakásán fölakasztotta magát, mikor észrevették, már halva volt. Mint mon-dják, rég bibelődött a halál eszméjével, mert többeknek mondotta, hogy fölakasztja magát, vagy pedig vízbe ugrik. Szándokát sikerült is végrehajtani. Bizony elég korán érnek meg a mai gyermekek még a halálra is, ami elég szomorú.

Apasztják az irodai munkát. Egy helyes intézkedésről szerezhetünk tudomást, a mi azt látszik mutatni, hogy a sok haszon-talan irka-írták kezdik már sokaknál a minisz-teriumnál is. Ugyanis a földmívelés-, ipar és kereskedelmi miniszter elrendelte, hogy a zá-logházak a forgalmi kimutatásokat ezentúl ne évnegyedenként, hanem csak évenként egy-szer terjesszék be a tanácshoz.

Elűnt. Szászok és Istrán mező-bodzási híbis elméjű fia f. h. 9-én szülői házától eltávoznán, vissza maig sem tért; mi-után távozásának különösebb oka nem volt, szülei a megkerítés végett a hatósághoz for-dultak.

Karácsonyi öröm. Neumann Dani szeszgyáros ur, kinek nemeseen érző szívért az emberszeretét és jótékonysságot oltrára letett számos fenyves áldozat hirdeti, a szegény és árva tanulókat a közelítő karácsonyi ünnepek alkalmából sem akárván figyel-men kívül hagyni, 10 forintot adott át Ziráy Odón Kussuth-utcai iskolagazdának, hogy e jótéteményében a szeretet e kima-gasli ünnepe a mostoha sorsolt üldözött ár-ka is részeltessenek az általános örömben. Boldogítsa e nemes emberbarátot azoz meg-nyugtató édes tudat, mely a jótékonyssá gy-akorlásából válik, a nemes szívek tulajdonául.

Birtokváltások. Gillik Katalin főtér. Ringels Antalné eladja az aradvárosi 250. sz. számú tjkönyvben bejegyzett, Pernyá-város, Illás-utcai 62. számú ház és telkét Kélgm eth András és neje szül. Schmidt Mariának. Ungurán Mojsza eladja az aradvárosi 3618. számú tjkönyvben bejegyzett föld 960 öölányi szántóföldjét, Há-rez-dűnőben Aratzki Tamásnak. Szabó Ferenc eladja az aradvárosi 5393. számú tjkönyvben bejegyzett, Pernyá-város, sarló-utcai 55. számú ház és telekét öt illett fele részét neje szül. Fogarasi Miklá-nek. Szánta János eladja az aradvárosi 2709. számú tjkvben bejegyzett, táj külváros, temető-utcai 32. számú ház és telekét öt illett hanyadrészt Szánta Nikolausnak. Dvorták Ferencné sz. Jánka Karolin eladja az aradvárosi 5697. számú tjkvben fel-vett A-1. sor és 5323. hr. sz. határos dű-vel 1860 öölányi földjét Verba András és neje Uj Teréziának.

Sertes-tolvajlás. Hinger Antal 6-szentannai lakos kárára e hó 3-4-ikre meo-

dél ismeretlen tettesek 2 darab 70 forintot érő bizott sortést loptak el. Tolvajoknak eddig semmi nyoma.

Megbűntetett dohánysempész. Kis Flóra borosjóni lak-szó mint annyi sok mására, nem tartotta megretendőnek azt a kis hasznót, mit a dohánysempészés után húzni remélt, vagy a tapasztalat után, már élvezett is, azért csak horgította szorgalmasan a til-tott portékát bizalmas házaiba, míg egyszer a pénzügyére vizsla szeme megakadt rajta, kimozdítás s nála talált egy kilo dohány el-kobzása után illetékes helyen följelentették, minek vége aztán egy törvényszéki ítélet lett, mely Kis Flórát 3 frt bírságra, vagy az összeg behajthatatlansága esetén egy napi elzárásra ítélte.

Hussein Khan a perzsa shah ő felségének udvari presztiditatureja a „Fehér Kereszt” vendéglőben produkálta magát és látható ma 8-10-ig este. Azon vendégek részére, kik a búész productionn jelen lenni nem akarnak, a kisteremben külön lesz te-ritve.

A „Budapest”, mely újvekr im-már tizenegyedik évfolyamába lép, bi-zonyosságul szolgálhat a közmívelődés és magy-arosítás rohamos terjedésének hazánkban. Tíz évi működése alatt ugyszólván egészen leszo-rítá a térről a hason irányú német vállalatok-kat. Ma már oly elterjedésnek örvend, hogy 25 ezer példányban két rotáció sz gépen nyomják. E közkedveltség olcsósága mellett főképp annak köszönhető, hogy az eseményeket nem közli unalmas hosszúsággal, amde azért röviden, tárgyilagosan, könnyen érthető modor-ban fölöl minden hazai és külföldi hírt. A nevezetesebb eseményeket képekkel illusztráljá, sőt újabb időben egy-egy számban két-három képet is hoz. „Kis Gazda” című rovata alatt az összes lapok közül egyedül a „Budapest” az, a mely a népies irányú közgazdaságot si-kkerrel cultiválja. „Uj Budapest” cím alát pedig vásárláspontként egy humoristius mellékletet csatol a főlaphoz, külön humoristi-cus képekkel. Ezenkívül folyvást három érdek-feszítő regényt közöl egyszerre, tárcázóvátában naponként váltakoznak az érdekes apróbb köz-lemények. Czikkek képviselői költ-lából. Vidéki és külföldi tudósítások a leg-megbízhatóbb forrásból. A telkesek, tanítók, jegyzők, gazdák, iparosok, — szóval azok, akik értesülve akarnak lenni mindenről, a „Buda-pest”-ben a legalkalmasabb napilapot találják. A naponként megjelenő „Budapest” előfizetési ára egy óra csak 1 frt, negyedévre 3 frt, — a mely Budapest. IV. sarkantyus-utca 3. sz. a. küldendő be. Mutatványszámoknál ingyen és bérmentve küld a lap kiadóhivatala bárkinek.

Hazánk és a főváros.

A miniszterelnök születésnapja. Tiszta Kálmán miniszterelnököt pénteken 56-ik szü-létnapja alkalmából a képviselőház szívé-lyes tünnetéssel fogadta és lelkes ovatiókban részestette. A mint a miniszterelnök a házbá lépett, a képviselők — felbeszakítva Busbach Péter beszédét — ajáson és hosszasan meg-éljenétek.

A költő árvája érdekében. Vahot Imre, az érdemes és személtékeztető magyar író árvája, Vahot Mari, kedves fekszik. Be-tegsége enyhítéséhez a nemzetnek is hozzá kell járulni. Az alulírottak a magyar közön-séghez a következő fölívást intézték: „Nem mindennapi elismerés illeti Vahot Imrét, aki buzditott, pártfogolt s megmenteni igyekezett számunkra oly kiséret, mint Petőfi Sándor. Az elnyomatás szomorú korszakában vigasz-talt, lelkesített munkáival és személyes érint-kezéseivel. Szóval egyike volt azoknak, a kik a nemzet halálját kiérdemelték. Alulírottak egész bizalommal fordulunk a nemzethez s kérjük, hogy feledhetlen emlékü írótar-sunk leánya sanyargatott állapotán a köz-adakozás útján segíteni sziveskedjék. Ado-mányokat elfogad a napi, heti és vidéki sajtó és nyilvánosan megnyugtázza. Falk Miksa, Berecz Károly, Szana Tamás, Urvári Lajos, Komócsy József, Sonnenfeld Zsigmond, Dol-pay Gyula, Csavolszky Lajos, Visi Imre, Mik-sáth László, Berezik Árpád, Kenedi Géza dr., Veigelsberg Leo, Csukásy József, ifj. Ábrányi Cornél, Székely József, Erdélyi Gyula, Balázs Sándor, Lisznyay Elemér. — Részünkről csak a legmegleőbb ajánlás szá-vait fűzhetjük a lelkes felhíváshoz, óhajtva, hogy a nemessévi közönség adományaival teteme-sen elősegítse a kitűzött nemes czél.

A vidéki hírlapirodalom köréből. A Nagyváradon megjelenő s mindeddig nagy élénkséggel szerkesztett „Szabadság”, az ot-tani függetlenségi párt közlönye, a január elsejétől kezdve szabadelvű párti programmal fog megjelenni, a mi az eddigi szerkesztő, Dú s Lászlónak a lapról való meg-válását vonta maga után.

Bíróági kinevezések. Ő Felsége a király, mint a hivatalos lap legutóbbi szá-mában olvassuk, az igazságügyminiszter előter-jesztésére a következő kinevezéseket írta alá: R o z s n y a i Ferencz nyárádszécséi járs-bíró a szászrégeni járásbírószághoz, Sala-mon Alajos a sárbogárdi járásbírószághoz, Baróthy Béla a berettyó-ujfalusi, Ker-ese Gábor a ráckevei, Magos Sándor pedig az esztergomi járásbírószághoz neveze-tett ki járásbíróvá.

A tinta. Egy háromszéki ügyvéd rég-óta sajnosan tapasztalta már, hogy az egyik bivalya nem akar tejet adni. Megpróbált min-dent, a mit ilyen esetekre állatorvos, kuruzsló asszony javasolnak, de mid hába. Vegre az a gyanúja támadt, hogy hátha valaki kiféje a bivalyt az ő tudta nélkül, s bekente a bivaly tőgyét tintával. S így csakugyan sikerült megtudni, hogy mért nem ad a bivaly tejet, mert mikor a beresek este bejöttek vacsorálni, egykőjűnek, a ki már előbb jölkött a kér-déses bivaly megszoptott tőgyéből, csupa tinta volt a szája. A berek egyárv nyaklevét kapott s ez az orvoslás csakugyan használt s — bivalynak, mért azóta megjött a teje.

Rövid hírek. A király Ő Fel-sége hatszáz frotot ajándékozott a jablonkai tizkarsoulaknak. — Dr. Tiszta István

orsz. képviselő a jövő hét elején Vizaknára ra-dul, hogy választóinak benutassa magát. — Ő Felsége a király Kolossváry Miklos fehérmegyey tanfelügyelőnek a „párucazi” elő-nevet adományozta. — A honvédelmi miniszterium a külső illóit-uton hon-véd huszárkaszármát akar építtetni s e célra a fővárostól 9000 négyszögölnyi telket vásárol. — Csalládi öröm érte Paulay Edét, a nemzeti színház igazgatóját: neje szül. Adorján Berta asszony leánygyermekkel ajándékozta meg. — Szegárdáról jelentik, hogy a paksi postakocsi az országuton meggyilkolva, a koc-sit kifizetve találták: a csendőrség már nyo-mában van a rablgyilkosoknak. — A lipót-ujvári járásbírószágy nyomozó levelét adott ki Alexander József eperjesi születésű huszonöt éves távirólistát ellen, ki a kassa-oderbergi vasutár-szágyul volt alkalmazva, sikkeszással van vá-dolva s megszökött. — A pozsonyi vá-nyamtyárban pénteken délután 2 óra-kor ismét tűz ütött ki, mely a salétrom-malomban pusztított, emberélet nem esett áldozatul.

A nagy világ.

Egy császár, a ki a lutrira vár. Az elhunyt B. Hüllsen intendantus egyszer a ber-lini udvari színházak reorganisatiójára készí-tett tervet. E szerint az egyszerűbb szindar-bok az udvari drámaszínházban kerültek volna tovább is színi, míg a játékerak és nagy igényű drámák, tragédiák pedig az opera-házban. A nagy operák számára pedig új színházat ajánlott építtetni. Vilmos császár mosolyogva hallgatta az előterjesztéseket, vé-gül pedig megjegyezte: „Az új ház tervére, mit egy hiszem már Bersius is kifejtett egy-szer, majd akkor térünk vissza, ha megnyer-tem a nagy-lutrit.”

Vallomás a hitó alatt. A múlt hét-lőn végeztek ki egy George Hammer neve-zett 26 éves rablgyilkost, ki Henry Last-ot aug. 14-én kirabolta és megölte. A múlt pénteken és vasárnap az elíteltet, a ki ká-p-lán vizsgálata sá közt nagy bűnbánatot tanu-sított, felesége, szülői s egyéb rokonai meg-látogatták, mely alkalommal az elítelt meg-batottiságának élénk jeleit adta. Hétfőn, mi-után az éjszákát jól átaludta, reggel haktör felebredt. Fél hétkor megjelent nála a pap s fél óra múlva Berry a hóhér, ki felöltöztette s kezeit megkötözte. Het után 8 percz múlva kivették az elíteltet a börtönből a néhány méternyi távolban felállított akasztófához. Ham-mer ekkor a megjelent bíróságnak nevezetes vallomást tett bűntette részleteiről s az ab-ban részt vett személyekről. A kivégzés hi-bátlan volt s a halál rögtön bekövetkezett.

Feltékeny öreg asszony. Ha regény-ben olvasunk, el se hiúuk ezt a történetet, mely közelb került tárgyalásra egy londoni bíróság előtt. Palmer Cecilia, egy 60 éves övegyasszony, a nyáron beleszeretett Seymur Horác, 22 éves orvos-növendőbe. Az ifju az asszony kedveskedéseire eleinte gúnygnyal fel-lit, mire az házassági ajánlatot tett neki. 12,000 font sterlinget ígért a vagyonatlan ifjura iratni, s a lakodalmat meg is törté-nt. A házaspár Putneybe vonult s az-óta se híre se hamva volt a férjnek. Seymur apja, három hónapig mit sem hallva fiáról, felkereste Putneyt. De mőnye nem eresztette a házbá, mondván, hogy Horác el-utazott és mitsem akar tudni többé családjáról. Ez szegert ütött az öreg ur fejébe, jelen-tést tett a rendőrségnek, mely házkutatást rendelt el. Egy szobában megtalálták az if-jut ágyhoz kötve, hová itatson került, mert a feltékeny asszony nem akarta maga mellől elbocsátani. Az ifjut kórházba vitték, felesé-gét pedig másfél évi sulyos börtönrre ítélték s a bíró kimondta a választ.

Rövid hírek. A király Ő Fel-sége tegnapelőtt meglátogatta a Badenben sulyos beteg fekvő báró Mondel főhadse-gedet. — Erzsébet királyasszony osztróttókön látogatást tett a Sacré coeur bécsi kolostorában s nagy érdeklődéssel tekinté meg az intézet berendezését. — A lembergi köz-ség tanácsa sajnálkozását fejezte ki, hogy a magyar ifjuság küldöttétte nem mehe-tett el a Báthory-ünnepekre. — Tenny-s on új kötet költeményét adott ki „Hátvan évvel később” címmel. — A londoni nem-zetközistatisticai intézet dr. Meltz Oszkár nagyzebeni jogtanárt levelező-tagga választotta. — Münchenben b. Bruck távozó osztrák-magyar követ tiszteletére a külügyminiszter díszlakomát rendezett. — Scherr János német írónak a zürichi temetőben igen díszes sírmeleket emelnek, melyet Donndorf tanár stuttgarti szobrász készít. — A napolyi egyetem orvosnövendé-kei közt van most Bakuninak, az orosz egy-kori híres izgatónak leánya is.

SZÍNHÁZ.

„Az ördögök a földön.” című régi s farsangra való bohózatot operette került tegnap este először színi az aradi színház-ban. Ennek a valaminek se meseje, se ze-néje nincs arra való, hogy felemlítsést érdemelne. Kár mindezt szóert mit reá vesztegetnünk. Így hát egyszerűen végzünk a szereplőkkel és velük is úgy, hogy Vad-ny Ávila (Zelk), Spányi Lenke (Amanda), bájosabbak voltak mint bármikor, Kiss Mihály (Sátán), Makó (Mephisto). Németh János (Reinhard), Nyilassi (Menyéndék) és Boránd (balltmester) igye-keztek minél ördögibbnek és mulatságosabbak lenni. A ház félig telve volt.

A jövő hét műsora. Vasárnap: A „Pelekesi notárius.” Hétfő: „Lillii” Kedd: „Don Caesar de Basan” szin-mű 5 felvon. (Császár Imre jutalomjátéka. Bérletszűnet.) Szerda: „Pünkösdt Flo-renczben.” Csütörtök: „Széchi Má-ria,” eredeti történeti színmű 3 felvonásban, írta Dóczy Lajos. Péntek (Szűnet.) Szomb-at: „II. Rákóczi Ferencz fogsága. Vasárnap: „A cigány-báró” Hétfő: „A tékozló,” látványos színmű énekekkel 3 felvon.

Császár Imre jutalomjátéka decem-ber 21-én, kedden lesz, mint említett „Don Caesar de Basan”-ban. Az elpusztítottan von-

erejű darab nagy gonddal lesz színrehozva s teljesen korhú díszletek és costume-ók fogják a darab ingerét emelni. Az érdeklődés a jutalom-játék iránt különben is rendkívüli s a közön-ség közkedveltségü bonvivant-ját előreláthatólag elhalmozza tetszésének hatalmas nyilvánításai-val.

Irodalom és művészet.

Nachéz Tivadar hangversenye. Mint már lapunknak egyik legközelebbi számában jelentettük, Nachéz Tivadar hegedűvir-tuoz és Schönbberger Benno zongora-művész f. hó 22-én, azaz szerdán egy ki-váló érdekességtű hangversenyt adnak a Kris-pin-féle „eremben, melynek változatosan össze-állított műsora a következő:

1. Schönbberger Sonata 57. mű, Beethoven, a legro assai, andante son moto, allegro non troppo.
2. Nachéz: Concerto fismoll 23. mű Ernst.
3. Schönbberger: Fantasie & fuge 91. mű, Raff.
4. Nachéz: a) fuge & Präludium Bach, b) Trümmerei Schumann, c) Mazurka Zarzeczy.
5. Schönbberger a) Reigen & Intermezzo Sosenb, b) 2 Etudes Chopin, c) Minue & Soliman Volkmann (Visegrád).
6. Nachéz: a) Variatión a g.-húron, Paganini, b) Romanze 17. mű és c) Dances Triganes 14. mű 2. szám. Nachéz.

A hangverseny kezdete 5 órakor. A helyárak a következők: kőrszék 2 frt, zárt-szék 1 frt 50 kr., állólhely 1 frt. — Előre is melegen ajánljuk a kiváló műtővezetőt igéző hangversenyt a közönség figyelmébe.

Az „Üstökös” humoristius hetilap harmadczadi évfolyamára, a következő fel-hívást adta ki: Végső felé közelédvén az év, tisztelettel kérjük t. előfizetőinket, hogy elő-fizetéseiket a jövő évre megújítani szivesked-jenek. Egy éve, hogy lapunkat új irányban adjuk ki: azt hisszük: most esztendője adott ígeretünket lehetőleg beváltottuk; megnyertük lapunknak a legjelesebb írókat és művészeket, s dicsekedhetünk vele, hogy a fővárosi sajtó egész éven keresztül figyelemmel kísérté mű-ködszünket és számtalanszor nyilatkozott lap-punkról — kivétel nélkül mindig — dicső-rőleg. Ezek felemléstése után nekünk kevés a mondani való: ezután is megtartjuk lapunkat az eddigi színvonalon. Ujévkor az „Üstökös” harmadczadi évfoly-mába lép. Ennek öröme ré-fényes jubiláló számot fogunk kiadni. Az „Üstökös” egész évfolyama két kötetet képez, az egyik kötet az első felévi, a másik a második felévi főlomból áll. Előfizetési árak: egész évre (két kötet) 8 frt, felévre (egy kötet) 4 frt. Egyes kötetekre részletenkint is lehet előfizetni, nevezetesen: az első kötetre a január—április negyedévre 2 frttal, — s majd a május—ju-niusi negyedévre 2 frttal. Az előfizetések leg-cselezszerűbb postautalványnyal így czimezen-dők: Az „Üstökös”-nek, Budapest.

A közönség köréből.*

Végválasz

a „Zárszó”-ra Fejérváry Imrénék Makón. Bárha az „Aradi Közlöny” 281-ik számában közölt választomat Fejérváry Imré-vel szemben utolsónak jeleztem, mindazonal-at általa az „Aradi Közlöny” 322. és „Arad és Vidéke” 267. számában közzétett „Zárszó”-ra — miután abban újabb valótlán-ságot hoz fel ellenem — nyilatkoznom kell.

Ugyanis azt állítja, hogy előző cikkzeim-ben felsorolt s általam most is egész terje-delműben fentartott kifejezéseimért szért nem kér tölem lovasias elégtételt, mert én arra képtelen vagyok, mit ő onnan merit, hogy az általa szárváiban helyesen idézett 1878-ik évi en részeg emberek által provocálva, sőt insultálva lettem, azonban 1883. év de-cember havában Horváth János ur által a szőnyegen volt megveji tisztújításból kifolyó-lag provocáltatván, a kihívó részéről (!) épen ezen Fejérváry Imre által felvetett eset hozatott fel ellenem, minek következtén az ügy elbírássa becsületbírószágy elé került, hol is kimondott lovasias elégtétel-adásra való képességgem, melyből kifolyólag a tekintetes szerkesztőségnek eredetiben is felmutatott következő „Nyilatkozat” — Alulírot-tak kinyilatkoztatjuk, hogy a Balku Gyula és Horváth János urak között fönnforgott becsület-beli ügy — miután annak elinté-zése a mainapon hozott becsu-lethírószágyi határozattal a lova-giasság terére utasítottat — je-lenlétünkben a lovasiasság megállá-pított szigorú szabályai szerint ki-egyezteltetett. Kelt Makón, 1883. évi december 23-án. Széi Akos mk., Farkas László mk., mint Bal-ku Gyula segédei. — Fűzes-séry Kálmán mk., Vastagh Fri-gyes mk., mint Horváth János segédei. — szerint lovasias uton megol-dást nyert.

E tekintetben tehát Fejérváry Imre tág lelkiismerete nyugodt lehet, mert lovasias elégtételre való képességgem fentebből is kellőleg kitűnik, s miután Horváth János ural törtétt ügyem rendezéséről — nemcsak mint annak igen közeli rokona, — tudomas-sal kellett bírnia, de e tekintetbeni értesítését határozottan tudom is, minél fogva illyétén ki-buvó azzt használatát nem tulajdoníthatom másnak, mint az én általam már rég ismert gyávaságának, melynek eltakarását a még csak nem is félelemhez illő módon ezuton vélte elerni.

Ellenem felhozott hazafiatlanság-féle vád-jára (!) miután előbbi nyilatkozataimban erre nére kimerítően feleltem, — csak annyit jegyzek meg ezuttal, hogy a hazafias erények nem a düh és szenvedélytől házódk ajkakon, —

*) Az a rovatban megjelenő s közérdeklő közlemé-nyek dnyalán közöltemek és a felelősség a beküldött szerk.

hanem a szívek mélyén rejlenek, s akkor, a midőn én ezt birni szerencsésnek vélem ma-gamat, — ő talán nem is ismeri. — Az uszora-vádra vonatkozólag pedig ismétellen megjegyzem, hogy az uszatorvénny eltebe lépte óta illyenmű követeléseim egyáltalán nem voltak és nincsenek, s ha általa olyonok létezése még is felderítették, — mint előző-leg jelztem — azokat az ő saját czéljaira ezen-el és ismétellen visszavonhatlanul átengedet-teknek nyilvánítottam.

Ami pedig az árveréseken az árverési hyéna (vulgo sapista) szerepében lett feltün-tetésem, s illyetve ezzel is — csak a hozzá illő módon lett — terhelhetősémet illeli, épen úgy, mint az ő igazolt honvédfőhadnagysága, minden alapot nélkülöz, merő légből kapott állítás, mert ha való volna az, ugy nem mu-lasztotta volna el sápiutaságot, de annál kevésbé azt, hogy ő igazolt honvéd főhadnagy — okmányilag igazolni, miként én lovasias találkaszára való képességgemet igazolám.

Fentebbi, engemet orozva gyilkolni akart rádkra még csak annyit jegyzek meg, mi-szerint vannak emberek, kik közé Fejérváry Imre is tartozik, kik talán irigységből vagy a jövőre való kilitás reményében nemével a kárörömmek — nem lévén más tiszteségesebb foglalkozásuk — szüntelen másokkal bibe-lődnek, szenvedélyes kandiásággal fürkésze-mások tetteit, s nem ritkán ostoba felfogás-al meregetve a tett indokait s czéljait és gyakran sértve az illem szabályait, — szem-telen talakodással furakodnak a hozzájuk épenséggel nem is tartozó mások viszonyába és családi életébe, s ha kell, nem rettennek vissza erőlteti szíbrékké is aljasolni.

Az ily emberek elégedetlenség lévén ön-magukkal, keserű gyűlölésséggel viseltetnek a náluknál jobbák és becsületesebbek iránt, igyekezvén félremagyarázni mindent, ócsá-rolják, kisebbitik az erényt, nagyítják s a legutább színekkel festik a tévedésből, tré-fából, vagy talán kortesfogásból hírré kapott — de soha el nem követett — botlásokat; ezek a hátterben ólálkodó rágalmozók, kik, mivel szemközti simák, hiszgelők, — sokkal ve-szélyesebbek a nyílt ellennél, s csakis az orozva maró vérebhez hasonlík.

Egyébként csupán tárgyalagos akarván lenni, ezen emberrel — ki colossális testal-katánál fogva onkéntelenül is egy 3—4 eme-letes házat juttat eszembe, melynél a felső emelet rendesen leslánygyabul butorozva, vagy tresen szokott állani, — annak meg-jegyzése mellett, hogy becsületes-tolvajnak nem az nevezhető, ki minden igaz ok nélkül becsületében megtámadtatván, a közönség előtti reputációjá érdekében önvédelmében rágalmozóját a maga valóságában állítja a kö-zönség elé, hanem az, aki csupa hánya-veti-segből minden ok nélkül mást jó hírnevében és becsületében, jobb tudomás daczára, — mert hiszen az utóbbi tisztújító-közgyűlés alkalmával is Fejérváry választóim egyike volt — megtámad és megbuzdul, — a további polemát részemről berekesztettnek nyilván-ítottam.

Makón, 1886. december 16-án.

B. Balku Gyula.

(Részünkről is kijelentjük, hogy ez ügy-ben további nyilatkozatoknak helyet nem adunk. — Szerk.)

KIS LOTTO.

Budapest decz. 18.

44, 6, 13, 61, 74.

KÖZGAZDASÁG.

Az aradi Lloyd heti tudósítása.

— december 18.

Az időjárás a lefolyt héten leginkább esős és lanyha volt; a tél — mely máskor többnyire fagy és havazás által észreve-hetővé teszi magát — eddig még nem ál-lott be.

A terményüzletben még mindig esendes-ség uralkodik; azonban a rossz utak miatt a behozatál gyengült és az árak ennek folytán szilárdabbak lettek.

Buza. A behozatal helyben és Uj-Aradon alig 3000 mmázsára tehető és gyor-san eladott 7 frt 80 ltről 8 forint 30 krig mmázsánként.

Árpa biányzik, forgalom nélkül; ára 6 frttól 6 frt 25 krig mmázsánként.

Rozs üzlet nélkül; jegyzése 5 frt 70 krtól 5 frt 80 krig mmázsánként.

Zab jegyzése 5 frt 50 krtól 5 frt 70 krig mmázsánként, minőséghez képest.

Tengeri. A behozatal a rossz utak miatt alig 2000 mmázsra volt; jegyzése 5 frt mmázsánként, szilárdan tartva.

Vegyes közlemények.

Tanfolyam a locomobil- és cséplő-gépek kezelői számára a budapesti állami közép- és ipartanodánál. (Budapest, VIII. ker. főherczeg Sándor-tér 4. sz.) E tanfolyamon, mely a jövő 1887-ik évi január hó 8-ik nap-ján fog megnyitni s márczius hó végéig tart, a locomobil s a különféle cséplőgépek szer-keze és kezelése fog taníttatni. Tanulóknál felvé-tetnek a 18-ik életévüket betöltött önálló lakato-sok, korácsok, ezek segédei s a különböző gépgyárak munkásai, okleveles gazdák, vala-mint oly gazdák is, a kik a természettani tudományokból anyai ismeretel bérnek, hogy a tanfolyamot kellő sikerrel hallgathatják; végre géptulajdonosok. A belépőkörl érkölsé bizonyít-vány kivántatik és az, hogy írni, olvasni tud-janak. A beiratások az intézet helyiségében f. évi december hó 20-ik napján kezdődnek s 1887. évi január hó 3-ik napjáig tartanak; vidékiek a beiratásra levélben is jelentkezhet-nek. Az igazgatóság.

Szomszédok.

Budapesti gabnatőzsde.

(December 18.)

Az üzlet igen szilárd, 10000 mm. forgalom, teljes napi árákkal. Tavasz buza 9.11 9.13, uj buza 8.77—8.79, uj tengeri 6.11 6.13, tavasz zab 6.52—54, káposzta-repeze 11.75, a behozatal buszában 81,000 mm., tengeriben 88,000 mm. volt.

Budapest, december 18. (Az „A r a d i K ö z l ö n y” eredeti távirata.) Az esti tőzsde zárlati árfolyamai: Magyar aranyjárdék 108.75, magyar papírajárdék 93.60, magyar hitelbank 303.25, osztrák hitelbank 292.80, London 125.90, Páris 49.60—.

Hivatalos árfolyam

a budapesti áru- és értéktőzsdén 1886. évi decemberhó 18-án.

Magyar aranyjárdék 6 sz.	104.—
Magyar aranyjárdék 4 sz.	94.—
Magyar papírajárdék 5 sz.	152.—
Magyar vasúti kölcsön	100.50
Magyar keleti vasúti államkötvény 1. kib.	100.50

Magyar keleti vasúti államkötvény 2. kib.	127.—
Magyar keleti vasúti államkötvény 3. kib.	120.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	104.50
Magyar földterhermentesítési kötv. záradék	104.50
Temes-bánati földterhermentesítési kötvény	104.50
Temes-bánati földterhermentesítési kötv. zár.	104.50
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	104.50
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötv.	105.—
Magyar szőlődezmavalási kötvény	99.50
Magyar nyeresemény-sorsjegy-közlő	121.—
Tiszaszabályozási és szegedi sorsjegy	123.50
Osztrák járadék papírban	83.60
Osztrák járadék ezüstben	112.50
Osztrák járadék aranyban	139.—
1860-iki osztrák államsorsjegy	82.90
Osztrák-magyar bankrészevény	304.50
Magyar hitelbankrészevény	294.50
Osztrák hitelintézeti részevény	9.96
50. és 100. kir. arany	9.93
20 frankos arany (Napoleonor)	61.70
Német birodalmi márká	125.80
London (3 havi váltókért)	123.35
20 markos	123.35

Meghaltak Aradon.

(Decemb. 11-től decz. 18-ig.)

B e l v á r o s: Vádasrhelyi szül. Brúnok Julia, 83 éves, földbirtokos özvegye, tudósztudás. — Solymosi (Steiner) József, 69 éves, rezdöntő, végelgyengülés. — Zákány Helén, 5 éves, házmeister leánya, béllob. — Zákány Constantin, 2 és fél éves, házmeister fia, béllob.

Sarkad: Papp Alexa, 1 és fél éves, földész fia, diphteritis.

Arad városi színház.

Folyó sz. 79. 3. kisérlet 22. szám

Vasárnap, 1886. decemberhó 19-én:

A peleskei notárius.

Eredeti bohózat 4 felvonásban. Irt: Gaál J. Zenéjét szerző: Thern K. (Karnagy: Delin Henrik. Rendező: Krecsányi.)

Személyek:

Nagy-zajtai Zajtay István, nagy-peleskei notárius Szatmár vármegyében	Makó Lajos.
Klára, felesége	Ajtayné.
Sándor fiók	Somló Sándor
Bacsur Gazsi, pesti korhely	Kiss Mihály.
Peleskei bíró	Sárdy Károly
Kisbíró	Czakó Vilmos
Eji ör	Boránd Gy.
Bíróné	Serfőzy E.
Sötétseg királynője	Závodszky T.
Tóti Dorka, gécsi boszorkány	Váczy Vilma
Sugár Laci,) hatamia vezérek	Kiss Sándor
Szegő Bandi,)	Szentes J.
Első	Boránd Gy.
Masodik	Nyilassy M.
Hamadik, vasaanémetek	Császár I.
Negyedik	Penyery M.

Ótodik	vasanémetek	Németh J.
Hatodik	—	Kádás Imre.
Höfpen Serfőzy	—	Nyilassy M.
Páni, leánya	—	Havas Aranka
Nina, szobaleány	—	S. Vadnay V.

Kezdeté 7, vége 10 órakor.

Holnap, hétfőn:

I I I I I
Énekes vigjáték 3 felvonásban.

Felolós szerkesztő: **Hindy Árpád.**

Nyilttér.

Török Gergely

férfi-divatáru üzlete

Aradon, főtér, Spitzer-ház.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy **Suhajda**

Antal urtól a főtér 21. sz. házban elhelyezett s az „arany emberhez” ez.

férfi-divatáru üzletet,

melynek előbb **Suhajda és Török** cég alatt egyik tulajdonos-társa voltam, f. évi november 29-én átvettem és azt e naptól fogva saját cégem alatt vezetendém.

Midőn ezt a nagyérdemű közönség szives tudomására hoznám, engedje meg, hogy becses figyelmét dusan felszerelt raktáramban levő legdivatosabb és legizlésebb áruimra, melyeknek árait a legjutányosabbra szabtam, felhívjam.

Pontos és szolid kiszolgálás mindenkor főtevékenységem képezendi.

Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlván,

719—44

mély tisztelettel:

Török Gergely.

FIGYELMEZTETES! Mint már évek hosszú során át, úgy az idén is raktárom dusan el van látva czélszerű, izlésteljes, legújabb, bel- és külföldi diszmű tárgyakkal, a karácsonyi és ujévi ajándékokkal, úgy, hogy a fővárosi igényeknek is teljesen megfelel, az árak a mostani kedvezőtlen viszonyokhoz képest nagyon jutányosak.

A játékszerekre különös figyelmet fordítottam, hogy tartós és czélszerű legyen, úgy a belföldi mint külföldi játékszerek gyermekek részére nagyon olcsó árakon megszerezhetők, nagyobb gyermekek részére pedig hasznosabb tárgyak és nagyon mulattató társasjátékok nagy raktára áll rendelkezésre.

Azon tisztelt vidéki vevőimet, akik a rossz ut, vagy más okoknál fogva karácsonyi és ujévi meglepetésekre alkalmas tárgyak bevásárlását személyesen nem teljesíthetik, felkérem, mint a múlt években, ugyszinte most is levél útján egész bizalommal hozzám fordulni sziveskedjenek. Így kezni fogok irántami bizalmukat továbbra is fentartani és az igényeknek teljesen megfelelni.

Gyermejátékoknál legczélszerűbb a fiu- vagy leánygyermek korát, s mily összeg van mindegyikre számítva, a megrendelésnél velem tudatni s a többi reám bízni. Remélem, hogy mint egész mostanig annyi éveken át, úgy a jövőben sem lesz senkinek panasza eljárásom ellen. Ugy szintén kívánatra részletes árjegyzéket bérmentve küldök.

Tombolajátékokhoz alkalmas és czélszerű tárgyakat, kisebb-nagyobb csoportokban nagyon jutányos áron ajánlok, u. m. 2 rtért 5—6, sőt 10 darabot is, 5 rtért 10—20, sőt 25 darabot is sat.

Szép nagy karácsonyfák 1 métertől 3 méterig, drbja 50 krtól 1 frtig kaphatók.

Diszműtárgyak és játékokon kívül még számtalan tárgyam vannak, karácsonyi és ujévi ajándékok nagyon alkalmasak, u. m.

Általam rendkívül jutányos árakon szerzett és amit szintén nagyon jutányos áron árusítok. Plüs szőnyegek 12 rtól kezdve. Tapesiri szőnyegek 9 rtól kezdve. Ágy elébe való Plüs szőnyegek 3 frt 50 krtól kezdve. Ágy elébe való tapestri szőnyegek 2 frt 50 krtól kezdve

Mindenemű futószőnyegek rendkívül olcsó árakon, továbbá ablak-függönyök, ágy-garniturok, új kiállítású színes csemege-asztalneműek, színes és fehér rumburgi zsebkendők, muffok, női munkával ellátott szivartárczák, dohánytárczák, névjegytartók, gyujtatartók, szemüvegtartók, jegyzőkönyvek, óratartók, necceserek, zsebkéfék, törülköző-tartók, ruhatartók, kulcstartók, pamlag-párnák, kályhaellenzők, ujságtartók, sat. Asztali- és függőlámpák, vadászati és utazási tárgyak, illatszerek, nagy Makkart bouquetek és készített szalon virágok.

Teljes tisztelettel:

ERNYEI GYULA,

a „Zöld papagály”-hoz.

Vins fins de Champagne

Maison Aubertin & C^o á Châlons s. m.

Nous donnons avis que nous avons confier notre dépot général pour la Hongrie á

Mess. F. Lápossy & C^o á Budapest,

Gizella-Platz 1. — Universitätsgasse 2.

Lesquels doivent livrer aux prix d'origine suivants:

Carte Blanche franko Pest en Caisse d. 12—30—60 Netto fl. 3.—	
Carte noire	en detail — fl. 3.50
Carte noire	en Caisse d. 12—30—60 — fl. 2.—
Carte noire	en detail — fl. 2.20

728—2.10

AUBERTI & C^o.

ROSENBLÜH H. és TÁRSA

Arad, Szabadságtér.

Van szerencsénk a t. cz. közönség becses figyelmét

Schroll Benedek és fia

chiffon gyárosok, nemkülönben

SIEGL JÁNOS és TÁRSA

ugyancsak első rangú creasz, rumburgi, továbbá asztalterítők, törülközők és minden e szakmába vágó raktárunkra felhívni.

Az áruk tartóssága, valamint valódiságára nézve felelősséget vállalunk.

Nagy választék:

legújabb angol szőnyegekben, a divat ujdonsága feltűnő olcsó árhoz, minden más minőségűt felülmúló tartóssággal.

Ezekon kívül ajánlhatjuk a téli idényre legdivatosabb

francia és angol kelméink,

selyem szövetek, színes selyem diszek, plüschek, továbbá

valódi jó mosó cosmanosi barchentunkat.

Üzletünk mindinkább nyerve kiterjedettségében és ezt még jobban gyarapítandó, szerény polgári haszonnal beérve, s kizárólag csak jó minőségű árukat tartva, azon kellemes helyzetbe jutottunk, hogy a legmagasabb igényeknek is képesek vagyunk megfelelni.

Minták kívánatra bérmentve küldetnek,

s csakis ily uton szerezhetnek t. vevőink meggyőződést áruinkról.

Női ruhák teljes elkészítést elvállaljuk.

Női ruhák teljes elkészítést elvállaljuk.

SCHENK E.

fűszer- és csemege-áru üzlete, Aradon, Szabadságtér,

6. városház-épület.

Ajánlja dusan felszerelt

fűszer-, anyag-, festék-, gyarmat-

és

csemege-áru raktárát.

Közvetlen behozatott valódi finom
Chinai, orosz és caravan theákat,

örög tiszta

ananász, jamaikai és brazilai rumokat,
francia és hollandi liköröket,

finom

szeremi szilvörütm, belai borvicska és francia cognac.

Továbbá kitűnő

ementhali, groy, imperial, hollandi, reitenai, linburgi, gorgonzola, strachino, eidami, fromage de Brie, roquefort és parmai

sajtók, — lipói turó.

Friss hollandi páczolt és füstölt háring.

Angolna, oroszka, szardínia olajban.

CAVIAR.

Magyar és francia **MUSTÁR**

Flórenczi virág carfiol.

Kassai sódar nyersen és kifőzve, marhanyelv,
debreczeni oldalas és paprikás szalonna.

olasz mortadella, szalámi, debreczeni kolbász, naponta friss tormáskolbász,

azonfelül friss és szép malagaszó, datolya, olasz moggyoró, füge, mandula,

Czukros déli gyümölcs, citrom, narancs, török szilva, görzi maroni, szép dió, francia mák, csurgatott méz.

Nagyszerű magyarádi mustkolbász.

Kiváló tisztelettel:

SCHENK E.

Minden postai vagy vasúti megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Amerikai salon-petroleum.

BÉCSI BIZTOSÍTÓ-TÁRSASÁG.

Teljesen befizetett részvénytőke 5 millió frt.

A „Bécsi biztosító-társaság“ és a „Bécsi élet- és járadék-biztosító-intézet“ alulírott magyarországi fiókigazgatósága által hazánk egyes főbb városaiban már kötvénykiállítás joggal felruházott fő-ügynökségek is felállították, tudatjuk, miszerint **főügynökök**

Aradon:

Assael A. Adolf urat, titkárul: **Polgár J. urat,**

Debreczenben: Simonffy Sámuel kir. tanácsos urat,

Miskolcson: Török Aladár urat,

Pozsonyban: Mihályi T. E., ipar- és keresk. kamarai elnök urat,

Sopronban: A soproni építő- és földhitelbank részvénytársulatot,

Temesvárott: R. dl testvér urakat,

Nagybecskerekben: Hirtenstein és Reiner urakat,

Szegeden: Tóth Pál urat

720—3.4

nyertük meg, felkérjük a t. biztosító közönséget, hogy ugy

tűz, jég és szállítvány, valamint életbiztosítási ajánlataikkal

társulatunkhoz, esetleg illetékes főügynökségünkhöz fordulni és minden kíváncsi

lombnak megfelelő társaságunkat bizalommal felkeresni sziveskedjék. Fent czimzett társulatunk, míg egyrészt tekintélyes tőkéjeik által is már teljes biztosítékot képesek nyújtani az elfogadott kockázatokért, másrészt előnyös díjtételei versenyképessé teszik minden eddig hazánkban működő biztosító-társulattal szemben, mi több, az életbiztosítási üzletágban oly előnyös kombinációkat vett fel díjtáblázataiba, melyek a biztosító közönség minden várakozásainak megfelelnek.

Társulatunk elvül tüzte ki továbbá, hogy a bekövetkező szerencsétlenségek esetén a károk gyors, pontos és igazságos rendezésére lelkiismeretesen gondot fog fordítani, reméljük, miszerint a t. biztosító közönség egész bizalommal fogja felkeresni ajánlataival társaságainkat, mi pedig igyekezni fogunk az irányunkban tanúsított bizalmát mindenkor teljes mértékben kiérdemelni.

Ugyanez alkalommal felkérjük végül a kör- és községi jegyzőket, néptanátkat, iparosokat, kereskedőket, valamint a kisebb birtokos urakat, kik helyben vagy hazánk tekintélyesebb helyein s közsegeiben társulatunktól ügynökséget vállalni hajlandók, hogy ezek elnyerése végett levélileg hozzánk, esetleg fentebb irt főügynökségünkhöz fordulni sziveskedjenek.

Kiváló tisztelettel:

Tisza László, igazgató.

Agoston József, vezértitkár.

Ujdonságok.

GRANICHSTÄDTEN TESTVÉREK

cs. és kir. udvari ékszerészek,

ő csász. és királyi fensége Klotild főhercegnő udvari szállítói

Budapest, IV. kerület, Kristóf-tér 2. szám.

FIÓKÜZLET:

723—3.3

ARADON, főté 14. sz. a., Herman-udvar.

Nagy választék karácsoni és ujévi ajándékokban.

Ujdonságok.

Kávé, thea stb. 3 percz alatt!



Ki rövid 3 percz alatt, takaréktűzhely nélkül, ia és szén nélkül kávéját, theáját, rástottát vagy pe-onenyjét készíteni óhajlja, az ne mulassza el, az általam bevezetett és minden államban patentírozott

„Rapid“-spiritus főző-készülékot

megrendelni, mely 7 szabályozó lánccal és finom kivitelű fogva, minden asztal díszére válik, mely ép ly ezelszerű, mint olcsó, mert 1 kr. spiritus elégével hat csésze kávé vagy theát lehet főzni.

Készítése könnyű és veszélytelen! Még a gyer-pek is bánhat vele! Se ből, se füst, sem szag! Csak-duk, vendéglők, kávéházak részére nélkülözhetlen.

1 elegáns „Rapid“ főzőkészülék 3 frt 50 kr.
1 „finom“ theakannával és ezüstfűzőtt szűrővel 5 frt — kr.

Egy Salon-Rapid főző-készülék komplett finom theakanna és ezüstfűzőtt szűrővel szalon és társaságok részére használati utasítással 6 frt 50 kr.

Tömeges megrendelések történtek már eddig a világ minden részére, mert a készülék finom kivitele és csillogása miatt általános tetszésben részesül.

677—3.4 Egyedül megrendelhető:

Wiener Commissions und Exportgeschäft,

ANT. GANS, Wien, III. Koloniatgasse 8—20.

BUDAPEST

KEPES POLITIKAI NAPILAP.

Képek a budavári ünnepélyekhez.

Budavár visszavétele 1896. szeptember 24-én.



Előfizetési árak: Egész évre 12 frt, félévre 6 frt, negyedévre 3 frt, egy hóra 1 frt.

Az előfizetési pénzek a „Budapest“ kiadóhivatalához (Budapest, IV., Sarkan-trus-utca 3. sz. a.) intézendők.

A „BUDAPEST“ szerkesztősége.

Mutatványszámok bárminek ingyen küldetnek.

Megjelenik 25 000 példányban.

Előfizetésre való felhívás

Megjelenik 25.000 példányban

„BUDAPEST“

című képes politikai napilap XI. évfolyamára

mint a legolcsóbb politikai napilapra. Jelszava:

„Népjólét és független Magyarország!“

s ezen irányánál fogva és a napi, hazai és külföldi eseményeket naponta ábrázoló képeinél fogva már is oly elterjedtségre örvend, mint egy más magyar lap sem.

A „Budapest“ nyíltan bevallott politikai irányának szilárd és következetes megtartása mellett, arra is kiváló gondot fordít, hogy közönségét szórakoztató olvasmányokkal ellássa.

Folyvást két három regény közül eg szerre!

tárczarovatában pedig naponként váltakoznak az érdekes apróbb közlemények. Cikkek képviselők tollából. Vidéki és külföldi tudósításaink a legmegbízhatóbb forrásokból merítvők. Vasárnaponként „Uj Budapest“ cím alatt humorisztikus mellékletet csatol a főlaphoz, külön humorisztikus képekkel. — Ezenkívül torpedók (adomák), kareolátok stb. teszik tartalmát élénk és változatosá, mely 12—16 oldal terjed lemmel bir. Keptalányainak megfűtői jutalom könyveket kapnak. — A „Budapest“ nem bocsajt semmit hosszú porázra, de azért épp ugy benne van minden, mint bármelyik nagy lapban. Éppen azért különösen lelkészek, tanítók gazdák, iparosok, kereskedők, stb. szívesen azok, kik bókros napi teendőik mellett nem érnek rá sokat olvasni, ámde azért minden bel- és külföldi eseményről hí és gyors értesülést óhajtanak: a „Budapest“-ben a legalkalmasabb s a legolcsóbb napilapot kapják.

Előfizetési árak:

Egész évre 12 frt, félévre 6 frt, negyedévre 3 frt, egy hóra 1 frt.

Az előfizetési pénzek a „Budapest“ kiadóhivatalához (Budapest, IV., Sarkan-trus-utca 3. sz. a.) intézendők.

A „BUDAPEST“ kiadóhivatala.

Mutatványszámok bárminek ingyen küldetnek.

Csak 10 forint egy teljes férfi felszerelés

és pedig:

- 1 pár férfi cipő kettős talppal
- 1 pár török reggeli cipő,
- 1 darab jó esernyő,
- 1 darab férfi kalap, bármily faconban,
- 1 darab finom ing, fehér vagy színes,
- 1 darab finom atlasz nyakkendő; kettős,
- 1 darab hozzá illő nyakkendő,
- 1 pár finom glazée keztyű, bármily színben,
- 1 pár kötött jó téli harisnya,
- 1 inggomb-garnitúra.

Ezen 10 tárgy összesen csak 10 frt.

Egyidejűleg ajánlom ujonnan berendezett, dusan felszerelt

férfi divatáru üzletemet,

ajánlok különösen a legnagyobb választékban férfi-, női- és gyermek cipőket, férfi és gyermek kalapok és sapkákat, selyem nyakkendők, fehér és színes ingek, keztyűk, selyem chanesz, utazó bőröndök és elegáns kézi táskákat, ugyszintén minden e szakmába vágó tárgyakat

feltűnő olcsó árakon. 739—1.6

Tisztelettel:

BUCHSBAUM B.

Atzél Péter-uteza, a színház átellenében.

Néklülőzhetetlen egy teljes férfi felszerelés.

Alkalmas karácsonyi és ujévi ajándékok.

SPITZER JAKAB és FIA

Ajánlják a legolcsóbb árakban elismert legnagyobb raktárukat

ujdonságok s különlegességekben,

ugymint

perzsiai, keleti és tournai, velor

salon-szőnyegekben,

továbbá

smyrna-szőnyegek minden nagyságban.

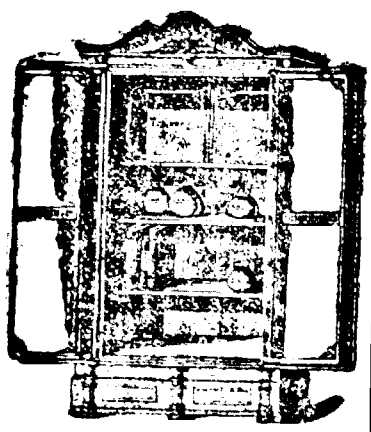
velvet, brüszeli, tapestry, manilla,

ecceus és nemez futószőnyegekben, stb.

Singer

A „NÁDOR“-SZALLODÁVAL SZEMBEN

Singer

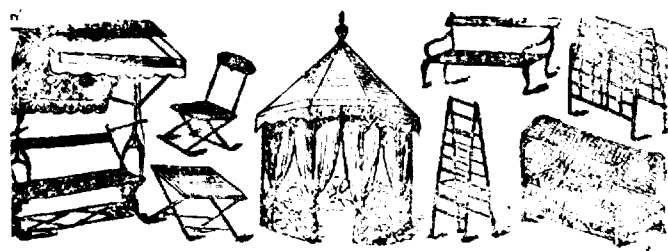


Amerikai varrógépek, vasbutor és pénzszekrények

gyári raktára

SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta



Azonkívül ajánlom

vasbutor gyári raktárat nagyválasztékban.



Valódi amerikai Howe,

nevezetesen

WEHLER & WILSON,

Singer, Grover s kézi varrógépek

családok, szabók és cipészek részére.

Mindennemű varrógépek javítása is eszközöltek.

Varrógépekhez szükséges kellek.

Wiese T. és Tsa

a os. kir. osztrák és a kir. magyar
ministeriumok s államvasutak szállítói
tűz és betörés ellen biztos

gyári raktára.

pénzszekrények

Készletek számára kivételesen 25% engedmény.

Fagyás, kifúj, felrepedezett, vörös kezek ellen a
legjobb és legbiztosabb gyógyhatású az általános
elismert

Hungária-ir,

mely bármely a fentebb említett bajokat, használati utasítás szerint legfeljebb 8 nap alatt gyógyít.
Ugyisint az általános közkeletiségnek örvendő

Hungária-arex-eréme

mely az arexbort mindig simán, finoman, pat-tanásoktól, bőr-arkáktól (Mitesser) vagy bármilyen kiütésektől mentve tartja.
Arak használati utasítással „Hungaria-ir” egy üveg 1, 1.50, 2, 3 frt, — „Hungaria arex-eréme” 1 és 2 frt.

Kapható Bpest: Török József Király-utca, Neruda Nándor Hatvani-utca, Dankovszky István József-ter 2. sz. Králík és Rökkert Sebestyén-utca 6. sz., Wieselmann Ign. Kis-korona-utca, Staerck D. Fő-utca 20. szám, Wettin M. Karoly-utca 3. szám és a központi szétküldési raktárban.

Molnár Endre,

Budapest, 665-7.10

Kerepesi-ut 13. sz. alatt.

Mindenkinek fontos!

A Conkling Manufacturing Company részvénytársaság Bir-minghamban, (Angolország) a részére rendkívüli mérsékelt posta díj-tartással fogva világhírű

remontoir zsebóráiból

Európa bármely részében minden terhes formájú elkészítésével mindenkinél háza-hoz portó- és vámmentesen szállít, egyes órákat is, gyári áron. E gyár, mint specialitást csak remontoir órákat gyárt (kies nekül felhuzható). Az órák kules nekül felhuzható, azaz az órák egyik legrázkótlóbb és legjelentősebb tulajdonsága, hogy az órák egy terhes kules keresse helyett az órá egy egyszerűen a fogantyú forgatása által húzható fel. Felelet sem kell e célra felnyitni, nem hatolhat tehát a szerkezetbe por, a rugó nem törhet el és az órák tízedrés annyi javítást igényelnek, mint a régi szerkezetek.

Legjobb ezüst, perczmutatóval, erős, szépen gravírozott fedéllel és kristályüveggel	Forint
— kettős fedéllel	9.—
18 kar. arany, lapos kristályüveggel, sima fedél, monogrammal, ezimrel vagy elegánsul gravírozott díszítéssel	12.—
— kis alak nők részére	20.—
— nagyobb alak urak részére	28.—
— erős kettős fedéllel, 13 rubis, kitűnő szerkezeti óra	30.—
— kis alakú nők részére	36.—
— nagy alakú urak részére	50.—
— 1/4 perczmutatóval, 1/4 perczmutatóval, kiváló erős fedéllel, rendkívül izlées gravírozással, legkisebb készítmény, (oly óra, melyet kereskedők 120 frtért árulnak)	72.—
— ugyanaz, dupla arany fedéllel (nyitott mutatólappal helyett)	90.—
Imperial napitűri Chronometer, mely a hónapot, a napot és keltet jelzi, 1/4 perczmutatóval, 3 rendkívül erős arany fedéllel, a legkisebb és legnagyobb szerű óra, melyet csak készítenek, melyet kereskedők 250 frt-on alul soha sem adnak el	

Bér- és vámentesen elküldve bárhova.
Monogrammok, czimerek sat. izlées gravírozásért ezenfelül 1 frt.

Az angol órák el vannak ismerve a világon a legjobbaknak: a schweizeriakkal solid, precis kidolgozás és tartósság tekintetében feltehetően jobbak. Közvetlen vásárlás által 50 százalékos lehet megtakarítani, mert az órák kereskedők nem készítenek órákat, hanem tőlünk vásárolják az órákat és áránál nagy haszonra árusítják. Mi nem használunk ki vásári rablókat, mi nem árulunk gyártmányainkat „főleg ingyen” vagy „csaló áron”. Ezt senki sem teheti! Mi magunkat a közönség józan ítéletére bízunk és hivatalos gyárunk ismertet, régi jó hírnevű, melyet 32 évi fennállása óta rendkívül gondos és lelkiismeretes kiszolgálás által sikerült kiérdemelnünk. Mi csak a legjobb ezüstöt használjuk és kizárólagosan 18 karátos aranyt; valamennyi elküldésre kerülő órák rendszeresen szabályozva van, elegáns Marocco ezüstbe van elhelyezve és az óra azonnal használható. Mindegyik mellett egy évi jóállást garantáló oklevél van mellékelve és ezen idő alatt az óra portmentes beküldése mellett teljesen díjtalanul javítjuk azt. Gondos és szolid kiszolgálásunk biztosítékul gyártmányainkat 3 havi próbaidőre adjuk, azaz a verőnek jogában áll 3 hó lejárta alatt a vásárolt tárgyat, ha az tökéletesen és feltétlenül nem felel, az órázagnak minden levonás nélküli visszatérítése mellett visszaküldeni. Bármely ország bankjegyei vagy postai értékpapírok fizetésével elfogadjuk, vagy az órázagnak utalványon is küldhető. Minden rendelés, még a legkisebb is, a legpontosabban, a megérkezés napján teljesítjük és 4 nap alatt a rendeléshez jut.

A rendelések így ezimzendők: 735-6.6

Conkling Manufacturing Company,
55, Alma Str. Birmingham (Anglia.)

Ügynökségeket és bizományi raktárt igen előnyös feltételek mellett adunk.

Ingyen!!

a legszebb felöltő kendők
hölgyeknek!A gyönyörű üzleti forgalom miatt kényeszerülve vagyok 3000 tucat leg-szebb kendőből álló raktáromat minden áron felosztani és azokat oly ol-csó áron tovább adni, hogy még csak a nyers anyag sínes megfizetve, hát meg kevesebb a munka meg a facon.
Addig míg a készlet tart:
1 szép, divatos hölgy felöltő 1 frt 50 kr.
1 nagy felöltő kendő 1 frt 40 kr.
valódi berlini pamutból, a legszebb színben és vegyületekkel: u. m. bor-deaux, gránát, zsendárkék, drapp-lila, barna, fekete, vörös, fehér, sárga, zöld, szürke, schottisch, türkisch etc.
60, a legdivatosabb faconban. A leg-elegánsabb és legdivatosabb viselő hölgyek részére, a házbán, utcán, tányon, búlak stb. alkalomkor, mely y épp oly izlées, mint, celszerű és z-szei és télen.
Használja föl minden hölgy az alkalmát, hogy ma-d-nem ingyen egy szép és elegáns felöltő kendőhöz jusson, mert számos megrendelés folytán a készlet rövid idő alatt eladva lesz.
Megrendelésnél kérik a czim és a kendő szí-nének helyes megírása. — Szétküldés a világ minden ré-szeibe 24 óra alatt eszközöltetik, az összeg előleges beküldése vagy utánvet mellett.

Wiener Tücher Fabriks-Niederlage,

A G A N S

Wien, III. Kolonitzgasse Nr. 2-29.

676-34 Csomagolás nem számítottatik.

643/1886.

Árlejtési hirdetmény.

Közhirre tétetik, miszerint az aradi m. kir. államjósággazgatóság kezelése alatt álló Ma-roshid feletti jobb parton levő védmű helyre-állítási munkálatnak vállalt utjáni biztosítása

végett az aradi m. kir. államjósággazgatóság hivatalos helyiségében (D-ák Ferencz-utca 33.—34. szám) 1886. évi decemberhó 30-án d. e. 10 órakor nyilvános árlejtés tartatik.

Kikiáltási ár 300 frt 28 kr, melyre vállal-kozni szándékozők 10 százalékos bánatpénzzel

ellátva oly hozzáadással hivatknak meg, mi-szerint a részletes árlejtési feltételek alólt kir-jósággazgatóságánál betekint-ethők.

Aradon, 1886 decemb. r 14.

M. kir. államjósággazgatóság.
(Utánnyomat nem díjazatik.)

BUDAPESTI HIRLAP.

Felhívás előfizetésre!

A „Budapesti Hirlap” ujesztendővei pályafutása hetedik évébe lép. Megerősödve, támaszkodva a Magyarországon eddig hallatlan sikerre, melyben részeseült. A „Budapesti Hirlap”-nak a hazai művelt olvasóközönség vette meg alapját. A lap eleitől fogva megértette a magyar közönség szellemét; minden pártérdek mellőzése mellett nemzetiünk- és fajunkért, az egyetlen jelszóval: magyarság! Viszont az ország legkiválóbb intelligenciája is azonosította magát a lappal, fölkarolva azt oly módon, mely páratlan a magyar újságírás történetében. Ez a ránk nézve oly becses viszony, ez a nagy erkölcsi és anyagi támogatás bennünket arra k-betelez, hogy mindazon felől, a mit eddig adtunk, napról-napra emeljük a „Budapesti Hirlap” színvonalát és a mellett, hogy a bazaaros köz-z-l-lemet folyton kifejezzük, egyszersmind a lap dologi részében mindabból a legtekélyesebbet szolgáltatassuk, a mi az európai újság fogalmát képezi. — A hazai sajtóban máig a legfényesebb eredményt a „Budapesti Hirlap” érte el; legnépszerűbb, legelterjedtebb lapja az országnak. Közönségünk méltán megkívánhatja tőlünk, hogy szerkesztés, értesülés s hírszolgálat tekintetében, semmi költséget nem ki-melve, lehetőleg kitűnőt adjunk. A külső dolgozótársak egész seregén kívül, szerkesztőségünknek annyi belső tagja van, a mennyivel egy más magyar lap sem dolgozik; minden rovatot külön vezető gondoz, a helyi tudósítókön kívül, a kik a nap történetét írják. Minden fontosabb bel- vagy külföldi esemény felől rendszer levelezőinken kívül saját külön tudósítóink értesítenek közvetlenül; s lapunk a tá-víratí szolgálat immár oly tökéletesen van berendezve, hogy elmondhatjuk: nem történik u világon semmi jelentékeny dolog a nélkül, hogy a „Budapesti Hirlap” arról rögtön ne adjon hí és kimerítő tudósítást.

Politikai czikkeinket

Kass Ivor báró, Rákosi Jenő, Balogh Pál írják más kiváló hazai publicis-tákkal híven a lap független, magyar, pártérdekeket nem ismerő szelleméhez.

Politikai hireink

széleskörű összeköttetések alapján a legmegbízhatóbb forrásokból származnak. Az országgyűlési tudósításokat a gyorsírói jegyzetek alapján szerkesztjük; min-dent, a mi érdekes és fontos, egész terjedelmében adva s máskép is teljes képét nyujtva a tárgyalásoknak, a mely már a tudósítás elé irt bevezetésben tükrözik. Magyarország politikai és közléte felől távirati értesülésekkel látnak el rendszer levelezőink, minőkkel minden városban, sőt nagyobb községben is birunk.

Távirati tudósításaink

manap már teljesen egy fokon állanak a világsajtó legjobban szer-vezett hírszolgálatával. Európa összes metropolisáiban Londontól Konstantinápolyig saját tudósítóink vannak, a kik egy az ott történő ese-ményeket, mint az elektromos dróton oda futó híreket nekünk rögtön megtávirato-zák. Nyomató-műhelyünk berendezése és az óránkint kilen-ezer példányt nyomó Marinoni-féle rotációs sajtó lehetővé teszi, hogy még hajnali 3 órakor is bevehes-sük a lapba a legújabb híreket. A külföldi rendszer tudósítókön kívül minden fon-tosabb esemény felől szerkesztőségünk külön kiküldetésű tarjai adnak gyors és bő értesítést. A „Budapesti Hirlap” e czélokra havonként oly összeget fordít, mint a mennyi ezélt 10 évvel még egy-egy hirlap egész költségvetése volt; de sikerült is elérnie, hogy ma a legjobban, leggyorsabban értesülő organuma a sajtónak.

A „Budapesti Hirlap” naponként rendszeren

18,000 példányban

jelenik meg, mozgalmas időben pedig 20—25,000 példányban.

AZ ELŐFIZETÉS FÖLTÉTELEI:

Egész évre	14 frt — kr.	Negyedévre	3 frt 50 kr.
Félévre	7 frt — kr.	Egy hóra	1 frt 20 kr.

Az előfizetések vidékről legcélszerűbben postautalvánnyal eszközölhetők következő czim alatt:

A „Budapesti Hirlap” kiadóhivatalának, Bpest, IV. ker., kalap-utca 16. sz.

Budapest, 1886. évi december hóban.

Tisztelettel

CSUKÁSSI JÓZSEF és RÁKOSI JENŐ,

Mutatványssámmal ingyen szolgálunk.

740-1.3

szerkesztők és kiadótulajdonosok.

Alkalmas **K**arácsonyi **A**jándék!

Huzás már **december 27-én**

Kincsem **S**orsjegyek à **1** frt | **11** sorsjegy **10** frt
6 sorsjegy **5** frt **50** kr.

Főnyeremény Készpénzben

50.000 forint

Továbbá

10.000 frt **5000** frt **20%** levonás. | **4788**
Pénznyeremény.

Kincsem Sorsjegyek kaphatók

A magyar lovar-egylet sorsjegy-irodájában:

744—1.2

Budapest, Váci-utca 6-ik szám.

Aradon : Wallfisch Armin bank- és váltó-üzletében.

Wallfisch Armin bank- és váltó-üzlete Aradon.

Karácsonyi és ujévi ajándékokul

különösen ajánlhatók:
Osztrák vörös kereszt-egyleti sorsjegyek
huzása: 1887. évi januárhó 3-án.
Főnyeremény 50000 frt.

Sorsjegyek
Bécs városának szegényei javára.
huzása: 1887. február 22-én.
5100 nyereménnyel: első főnyeremény 1000 drb arany.
Egy sorsjegy ára 50 kr.

BAZILIKA SORSJEGYEK,
huzása: 1887. február 1-én.
Főnyeremény: 100,000 forint.

Olasz vörös kereszt-egyleti sorsjegyek
huzása: 1887. februárhó 1-én.
Főnyeremény: 150.000 Lire.

1887. január elején lesznek a legnagyobb főnyereményekkel ellátott huzások, és pedig:

Huzások 1887. évi januárhó 3-án.

HITEL	BÉCSI	LAIBACH	KRAKÓI
Főnyeremény 150.000 frt.	Főnyeremény 200.000 frt.	Főnyeremény 25.000 forint.	Főnyeremény 25.000 frt.
INNSBRUCKI	SALZBURGI	SALM	ST.-GENOIS
Főnyeremény 15.000 frt. Huzás januárhó 3-án.	Főnyeremény 15.000 frt. Huzás januárhó 5-én	Főnyeremény 42.000 frt. Huzás januárhó 15-én.	Főnyeremény 52.500 frt. Huzás februárhó 1-én.

Igények bécsi sorsjegyekre 3 frt bérlettel együtt, hitelsorsjegyekre 5 frt bérlettel együtt.

Főnyeremények 350,000 frt. Huzások január 3-án.

1887. évi veretű arany- és ezüstpénzek mar kaphatók.

Fentebbi sorsjegyek maradandó belértékük és jelentékeny nyereményeik folytán különösen ajánlhatók. — 1887. évi januárhó 1-én esedékes magyar aranyjárdék és magyar vasúti kölcsönsszelvények — nálam már most bevitathatók, é. p. vagy aranypénzben vagy az arany-árfolyam alapján papírpénzben. — Ugyanígy egyéb, papír- vagy ezüstben fizetendő januári szelvények is, már most bevitathatók. — Előlegek sorsjegyek, állam- és papírokra a legújabb feltételek mellett, 749—1.4
Videki megrendelések pontosan teljesíttetnek.

A legolcsóbb bevásárlási forrás!

LUX HUGÓ,

czukrász,

Arad, a színházzal szemben.

Vau szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a közelgő karácsonyi és ujévi ünnepekre

czukrászdámat

újonnan felszereltem.
Kiváló alkalmas ünnepi ajándék tárgyak fel-
adottaknak.

IIgen czélszerű a gyermekvilágnak!!

Masszív csokoládéból készült gyermekjátékok, melyek ocsó és tartós voltak mellett a festett fa vagy más anyagból készült, a gyermekek nevére, különösen egészségi szempontból is, mint tökéletes ártatlanok inkább, ajánlatosak.
Igen szépen díszítet

karácsonyfák.

A mostani viszonyokhoz képest oly árak mellett árusítok, hogy azokat mindenki vásárolhatja. A többi itt fel nem sorolt tárgyra a n. é. közönség figyelmét felhívja, és becses pártfogásukat kikérve, vagyok

tisztelettel
Lux Hugó,

czukrász, 733—3.4

Atzél Péter-utca 2. szám alatt.

A legnagyobb raktár e nemből!

Arverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, miszerint az „Aradi Széchenyi Gőzmalom részvény-társaság” részéről 390 métermázsas Trieur-magholadék (Trieur-Sámerein) Kramer József budapesti kereskedő költségén és rovására a kereskedelmi törvény 351. §-a értelmében a Széchenyi gőzmalom épületében levő raktári helyiségekben f. decemberhó 20-ik napján, d. e. 9 órakor kir. közjegyzői közbenjárás mellett tartandó nyilvános árverés után a ledöbbszt ígérőnek el fog adatni.

Kikiáltási ár métermázsaként 2 frt 75 kr., azonban az áru azon alul is eladatik; a vételár azonnal készpénzben kifizetendő s a megvett áru vevő saját zsákjaiban még az nap elszállítandó.

Kelt Aradon, 1886. decemberhó 18-án.

Az aradi Széchenyi gőzmalom részvény társaság igazgatósága.

CACAO

CHOCOLADE

VICTOR

SCHMIDT & SÖHNE

melyek az első bécsi konyhaművészeti kiállításán a legmagasabb díjjal, a kintutetési oklevéllel lettek megjutalmazva, csak hatóságilag beiktatott védjegyük és cégük alatt valódiak. Kapható minden birneves kereskedő urnál és csemegekészletnél. Aradon

ELIAS ARMIN urnál.

Videkre postai utánvétellel küldetnek szét.

Victor Schmidt & Söhne,

cs. kir. orsz. enged. gyárosok.

Gyár és központi szétküldési hely: Bécs, V. Allee-gasse, Nr. 48. (a déli vasút mel. 1.).

Karácsonyi ajándékok

gyermek és felnőttek számára, jutányos árakon, nagy választékban.

Válogatott szép karácsonyfák

80 krtól 2 frt 50 krig igen nagy választékban

Obetko Kálmán

üzletében Aradon.

732—3*

A fák megtekinthetők Batthyány-utca 32a. sz. a. házban.



A SZÉCHENYI IRODALMI INTÉZET,

ARADON.

Iroda: Főter, Neuman-ház. Könyvtár és tömörítő: Megyeri-utca.

Karácsony, ujév és farsangra

a következő cikkeket ajánlja a megérdemű közönség figyelmébe:

Megrendelésre készít a legdiszesebb kiállításban, megfelelő jelvényekkel mindennemű karácsonyi és ujévi üdvözlőket, bál-, táncszolgalmi meghívókat. Díszes ujévi üdvözlőhártyák 5 krtól 60 krig.

Nagy fall-, tűmb-, jegyzék- és zseb-naptárak.

mindennemű kereskedelmi és háztartási könyvek, ügyvédi naplók és egyéb irodai cikkek készen kaphatók.

Arad, 1886. decemberhóban. Széchenyi irodalmi intézet.



Egy a jegyzői teendőkhöz jártas egyén, 150 frt évi fizetéssel és mosáson kívüli ellátással

kerestetik.

Írásbeli ajánlatok alulírottához küldendők.

Draucz, 1886. decz. 12.

Lovich Emil,

körjegyző.

741—3.4

DOUGAN KÁROLY

kárpitos és díszítő,

Aradon, Deák Ferencz-utca 35-ik szám alatt

Tisztelettel ajánlja üzletét a t. helybeli és vidéki közönség szíves figyelmébe. A legdiszesebb

kárpitos munkákat

gyorsan és lehető legolcsóbb áron teljesít.

Nagyválasztékú, legújabb divatu franczia és német kivitei kárpitos-mintákkal kívánatra készséggel szolgálok.

A t. közönség szíves pártfogását kérve, maradtam alázatos tisztelettel

DOUGAN KÁROLY,

kárpitos.

713—2.3

SINGER EDE

Karácsonyi és ujévi ajándékokul

ajánlom a legdusabban felszerelt raktáromat

porcellán-, üveg-, alpacca-, chinaezüst-, Quivrepoli terracotta- és majolica-neműek,

valamint

konyha- és háztartási eszközökben,

asztali és függő lámpákban nagy raktár a legjutányosabb árak mellett.

737—7.10

Videki megrendelések

pontosan eszközöltetnek.

Tisztelettel:

SINGER EDE.

SINGER EDE

25 százalékkal olcsóbb mint ezelőtt. Üzlet-helyiség változtatás végett a Herman-udvarban létező

ágytömlők, szőnyeg és pokrócz raktáramban a cikkek árát

25 százalékkal leszállítottam,

és pedig:

	Ar	Ar	Ar
	ezel.	most	Ar
	frt/kr	frt/kr	frt/kr
20 drb. Virágosított Velvet. terem szőnyeg	70	50	50
35 „ Fali szőnyeg	11	8	25
30 „ Pamlag előtti szőnyeg	20	15	—
50 „ Agy előtti szőnyeg	8	6	—
40 „ Agy előtti szőnyeg	6	4	450
80 „ Agy előtti szőnyeg	4	3	—
80 „ Tapestry szőnyeg	250	186	—
90 „ Velvet szőnyeg	370	290	—
3690 m. Jutie futószőnyeg	30	20	—
2040 „ Manilla futószőnyeg	1	72	—
560 „ Tapestry futószőnyeg	250	186	—
670 „ Brüsseli futószőnyeg	230	170	—
580 „ Velvet futószőnyeg	4	3	—
Selyem ágypaplan	13	9	75
Atlasz Cachemier paplan	750	570	—
Chachemier paplan	5	3	75
Rouge paplan	3	2	25
Karton paplan	250	190	—
Matrác	650	475	—
Szőr matrác	1350	1075	—
40 db. finom Plüsch utazó takaró	12	9	—
62 „ finom angol gyapjú takaró	7	5	25
60 „ finom angol Flaker takaró	14	10	50
110 „ Erdélyi hosszú szőru pokrócz	8	6	—
200 pár Erdélyi rövid szőru pokrócz	10	7	50
170 „ Ablak függöny	650	51	—
84 db. Garnitúrák	320	240	—
105 „	440	350	—

Nagy választék viaszkos vásznakban.

Ezen csodálatos ocsó árakért csak addig fogok elárusítani, míg ezen készlet tart, tehát senki se mulassza el ezen jó alkalmat felhasználni, és sieszen obbeli szükségletét megaddig, míg ezen készlet tart, bevásárolni.

Mély tisztelettel 734—2.6

Reich B. Károly.

1887. évi májushó 1-jén

25 százalékkal olcsóbb mint ezelőtt. az el nem árusított cikkek Szabadság-tér 1. sz. a. létező törzsszűletbe lesznek áttéve. 25 százalékkal olcsóbb mint ezelőtt.